

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

Inhalt / Content

- 2 - 3 Übersicht Antriebseinheiten
 Overview of drive units
- 4 - 39 Einbauhinweise Antriebseinheiten
 Assembly notes for drive units
- 40 - 47 Einbaubeispiele Hubplatte
 Assembly examples of synchronous plate
- 48 - 49 Überlastsicherung für Nadel
 Overload safety device for valve pin

Alle Maße in diesem Katalog beziehen sich auf EWIKON Heißkanalkomponenten im aufgeheizten Betriebszustand

All dimensions in this catalogue refer to EWIKON hotrunner components in heated operating condition

Antriebseinheiten Drive units

NVI

Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE

Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE Antriebseinheiten
HPS III Drive units

NVE

Verteilersysteme
Manifold systems

NVE

Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

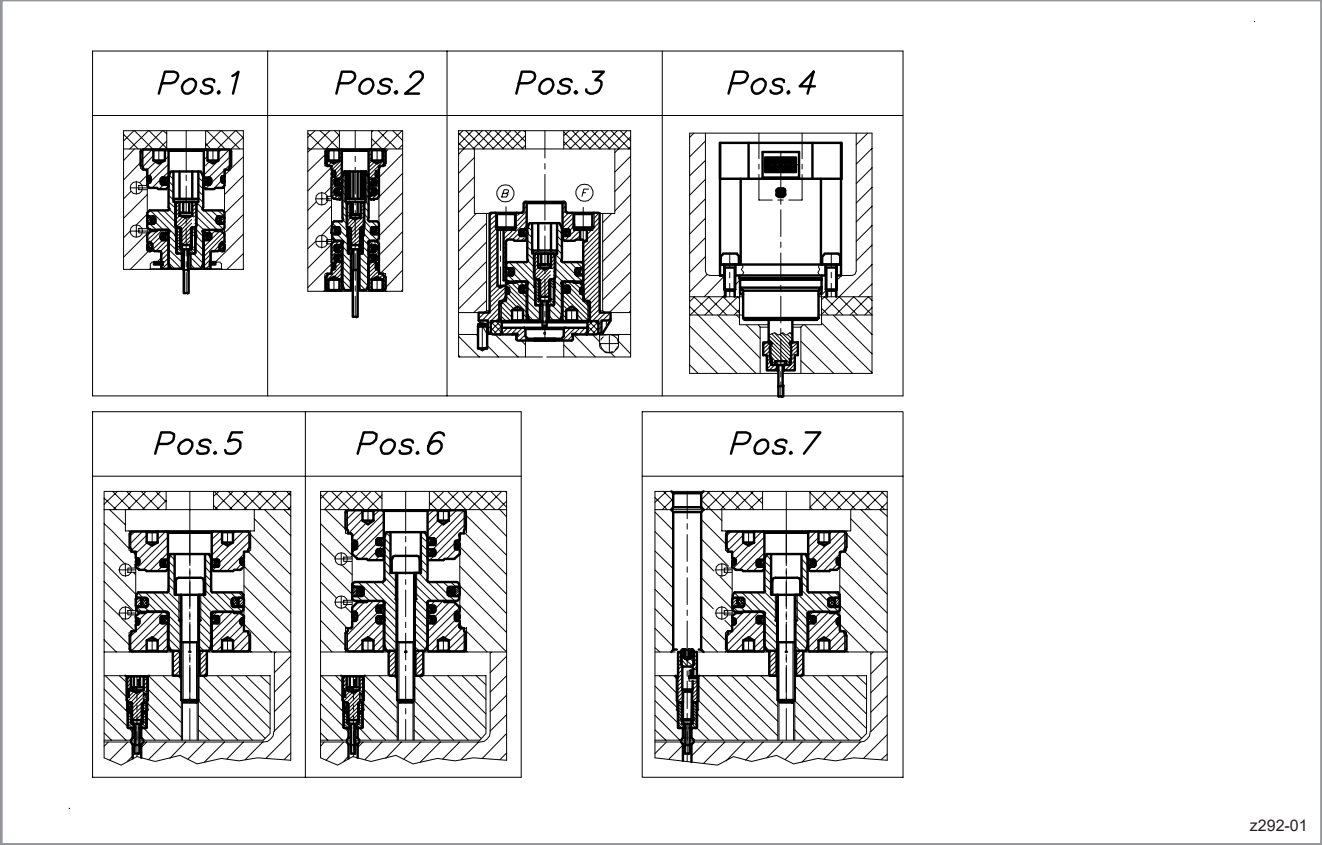
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

HPS III-NVE ▪ 230V
Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit



**Antriebseinheiten
Übersicht**

**Drive units
Overview**



Antriebe für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm

Pos.	Nr.	Bezeichnung	Seiten
1	19705	Antrieb pneumatisch in Aufspannplatte	4 / 5
3	19756	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt) für < 250°C	18 / 19
3	19765	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt) für ≥ 250°C	26 / 27
5	19755	Antrieb pneumatisch, Hubplatte	42 / 49
6	19745	Antrieb hydraulisch, Hubplatte	42 / 49

Drive units for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm

Pos.	Item no.	Description	Pages
1	19705	Pneumatic drive unit in clamping plate	4 / 5
3	19756	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for < 250°C	18 / 19
3	19765	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for ≥ 250°C	26 / 27
5	19755	Pneumatic drive unit, synchronous plate	42 / 49
6	19745	Hydraulic drive unit, synchronous plate	42 / 49

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

Antriebseinheiten Übersicht

Drive units Overview

Antriebe für Düsen mit Nadel-Ø 2,0 mm

Pos.	Nr.	Bezeichnung	Seiten
1	19700	Antrieb pneumatisch in Aufspannplatte	6 / 7
2	19720	Antrieb hydraulisch in Aufspannplatte	8 / 9
3	19757	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt) für < 250°C	20 / 21
3	19766	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt) für ≥ 250°C	28 / 29
4	19858	Antrieb elektrisch mit Encoder in Aufspannplatte	34 / 35
5	19755	Antrieb pneumatisch, Hubplatte	40 / 47
6	19745	Antrieb hydraulisch, Hubplatte	40 / 47
7	22074	Überlastsicherung für Nadel	48

Drive units for nozzles with valve pin Ø 2.0 mm

Pos.	Item no.	Description	Pages
1	19700	Pneumatic drive unit in clamping plate	6 / 7
2	19720	Hydraulic drive unit in clamping plate	8 / 9
3	19757	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for < 250°C	20 / 21
3	19766	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for ≥ 250°C	28 / 29
4	19858	Electric drive unit with encoder in clamping plate	34 / 35
5	19755	Pneumatic drive unit, synchronous plate	40 / 47
6	19745	Hydraulic drive unit, synchronous plate	40 / 47
7	22074	Overload safety device for valve pin	48

Antriebe für Düsen mit Nadel-Ø 3,0 mm

Pos.	Nr.	Bezeichnung	Seiten
1	19710	Antrieb pneumatisch in Aufspannplatte	10 / 11
2	19730	Antrieb hydraulisch in Aufspannplatte	12 / 13
3	19758	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt), für < 250°C	22 / 23
3	19767	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt), für ≥ 250°C	30 / 31
4	19888	Antrieb elektrisch mit Encoder in Aufspannplatte	36 / 37
5	19755	Antrieb pneumatisch, Hubplatte	40 / 47
6	19745	Antrieb hydraulisch, Hubplatte	40 / 47
7	22702	Überlastsicherung für Nadel	49

Drive units for nozzles with valve pin Ø 3.0 mm

Pos.	Item no.	Description	Pages
1	19710	Pneumatic drive unit in clamping plate	10 / 11
2	19730	Hydraulic drive unit in clamping plate	12 / 13
3	19758	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for < 250°C	22 / 23
3	19767	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for ≥ 250°C	30 / 31
4	19888	Electric drive unit with encoder in clamping plate	36 / 37
5	19755	Pneumatic drive unit, synchronous plate	40 / 47
6	19745	Hydraulic drive unit, synchronous plate	40 / 47
7	22702	Overload safety device for valve pin	49

Antriebe für Düsen mit Nadel-Ø 4,0 mm

Pos.	Nr.	Bezeichnung	Seiten
1	19760	Antrieb pneumatisch in Aufspannplatte	14 / 15
2	19770	Antrieb hydraulisch in Aufspannplatte	16 / 17
3	19759	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt), für < 250°C	24 / 25
3	19768	Antrieb pneumatisch auf dem Verteiler (mitgeschleppt), für ≥ 250°C	32 / 33
4	22888	Antrieb elektrisch mit Encoder in Aufspannplatte	38 / 39

Drive units for nozzles with valve pin Ø 4.0 mm

Pos.	Item no.	Description	Pages
1	19760	Pneumatic drive unit in clamping plate	14 / 15
2	19770	Hydraulic drive unit in clamping plate	16 / 17
3	19759	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for < 250°C	24 / 25
3	19768	Pneumatic drive unit placed on manifold (coupled) for ≥ 250°C	32 / 33
4	22888	Electric drive unit with encoder in clamping plate	38 / 39

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19705

Antrieb **pneumatisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise

19705

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

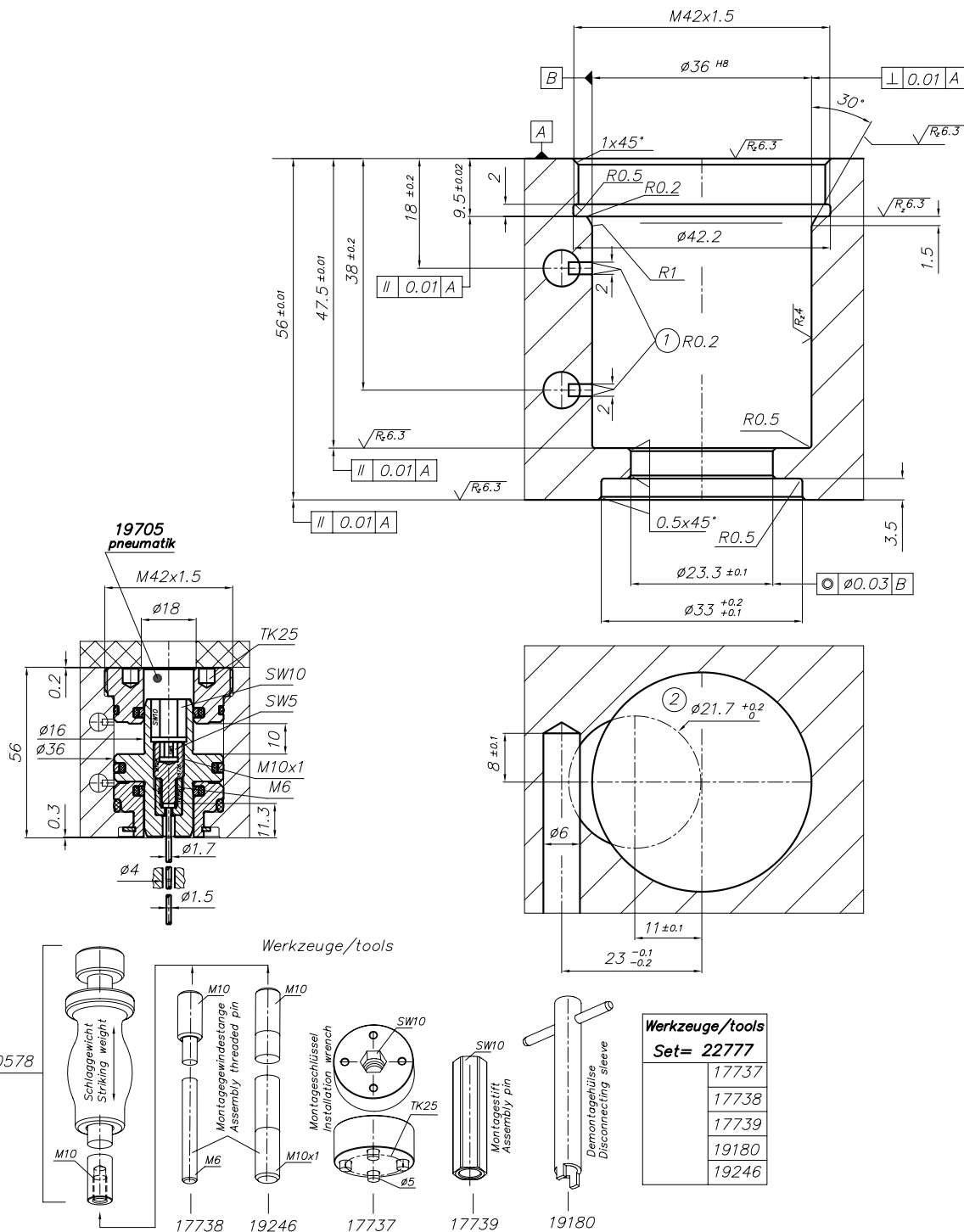
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

19705

**Antrieb pneumatisch
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise**

19705

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes



z292-02

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19700

Antrieb **pneumatisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

19700

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

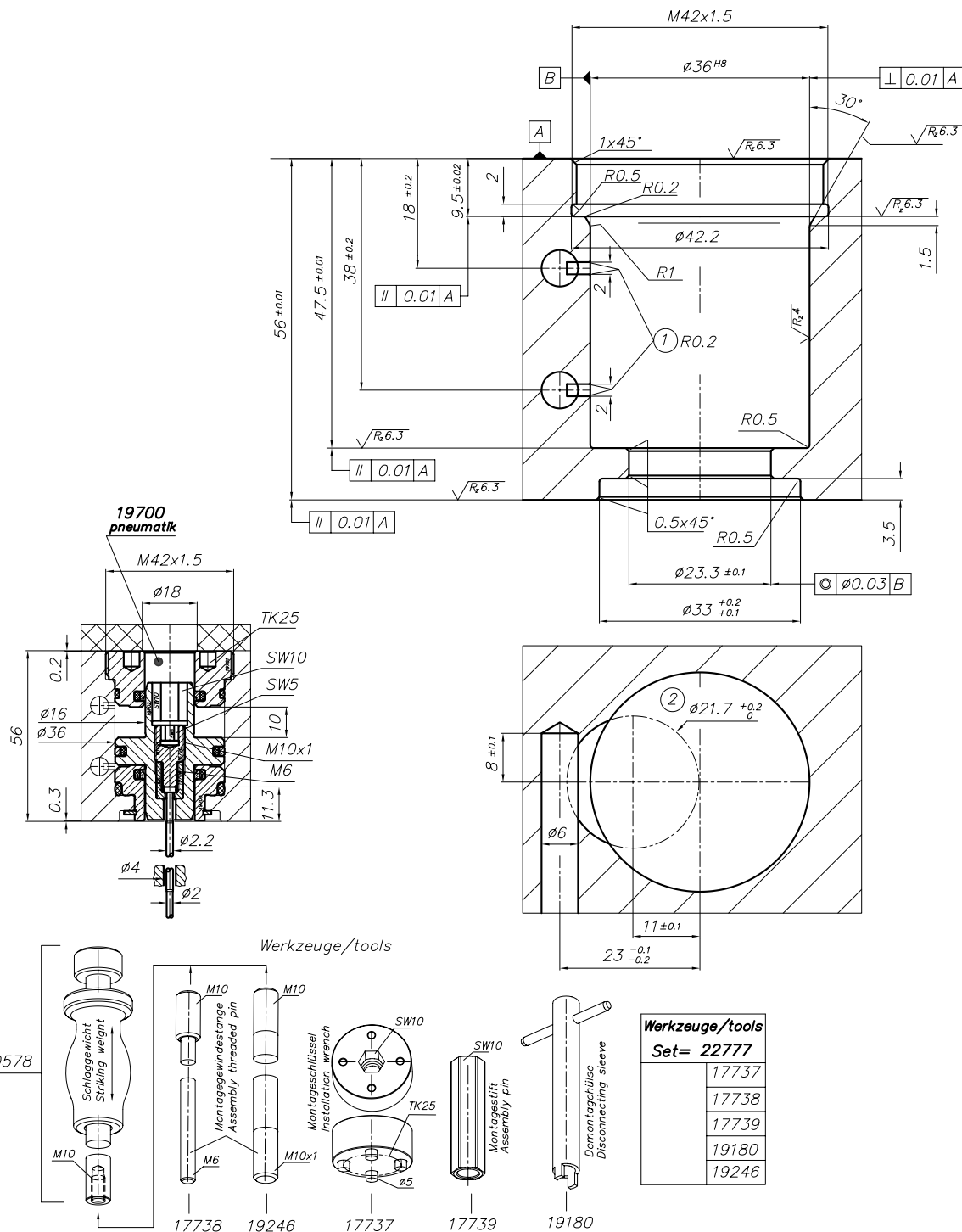
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

19700

**Antrieb pneumatisch
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise**

19700

**Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 2 mm**
Assembly notes



z292-06

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19720

Antrieb **hydraulisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

19720

Hydraulic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 15 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 15 mm

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

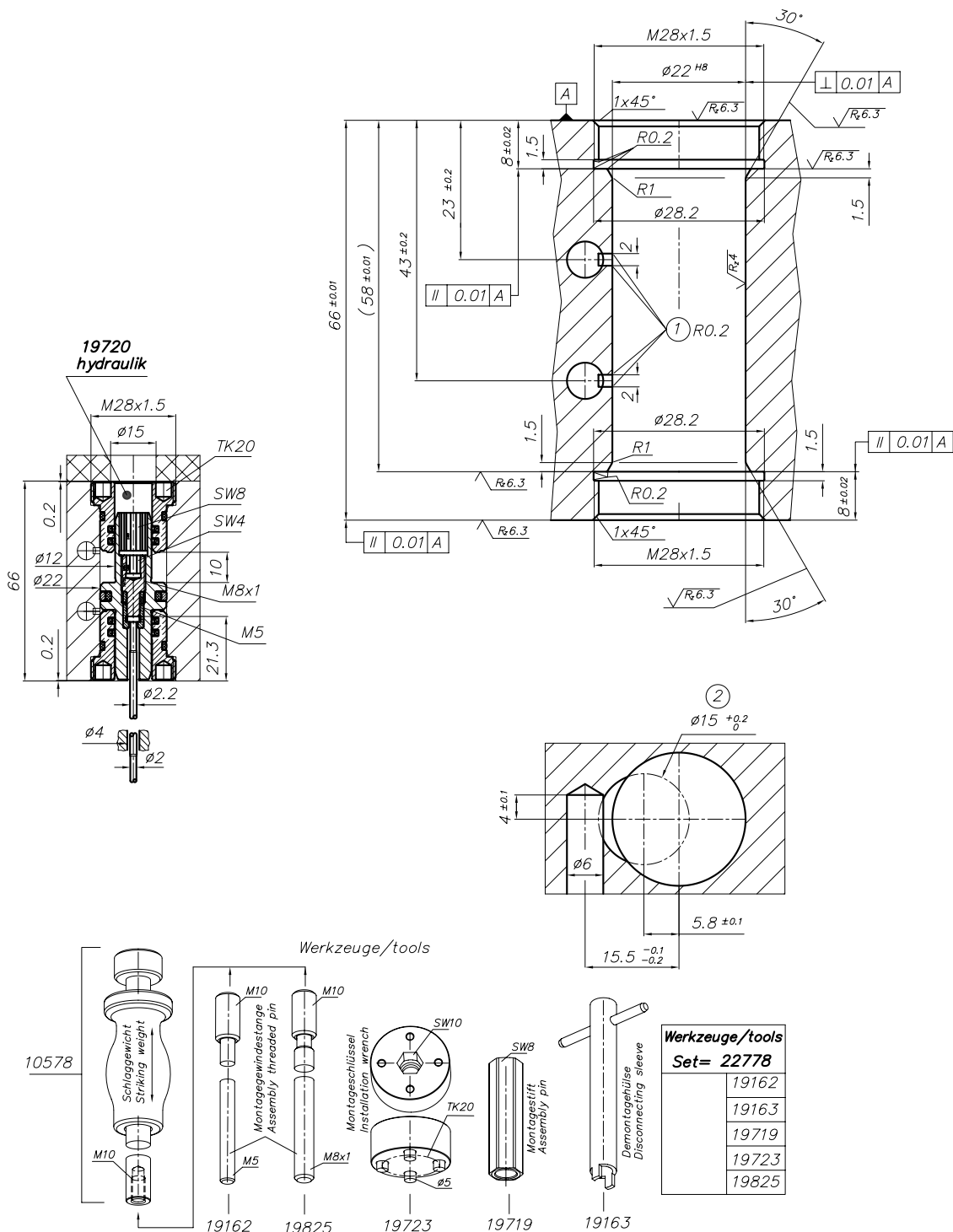
19720

**Antrieb hydraulisch
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise**

19720

Hydraulic drive unit in clamping plate for nozzles with valve pin Ø 2 mm

Assembly notes



z292-05

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19710

Antrieb **pneumatisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19710

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units
HPS III

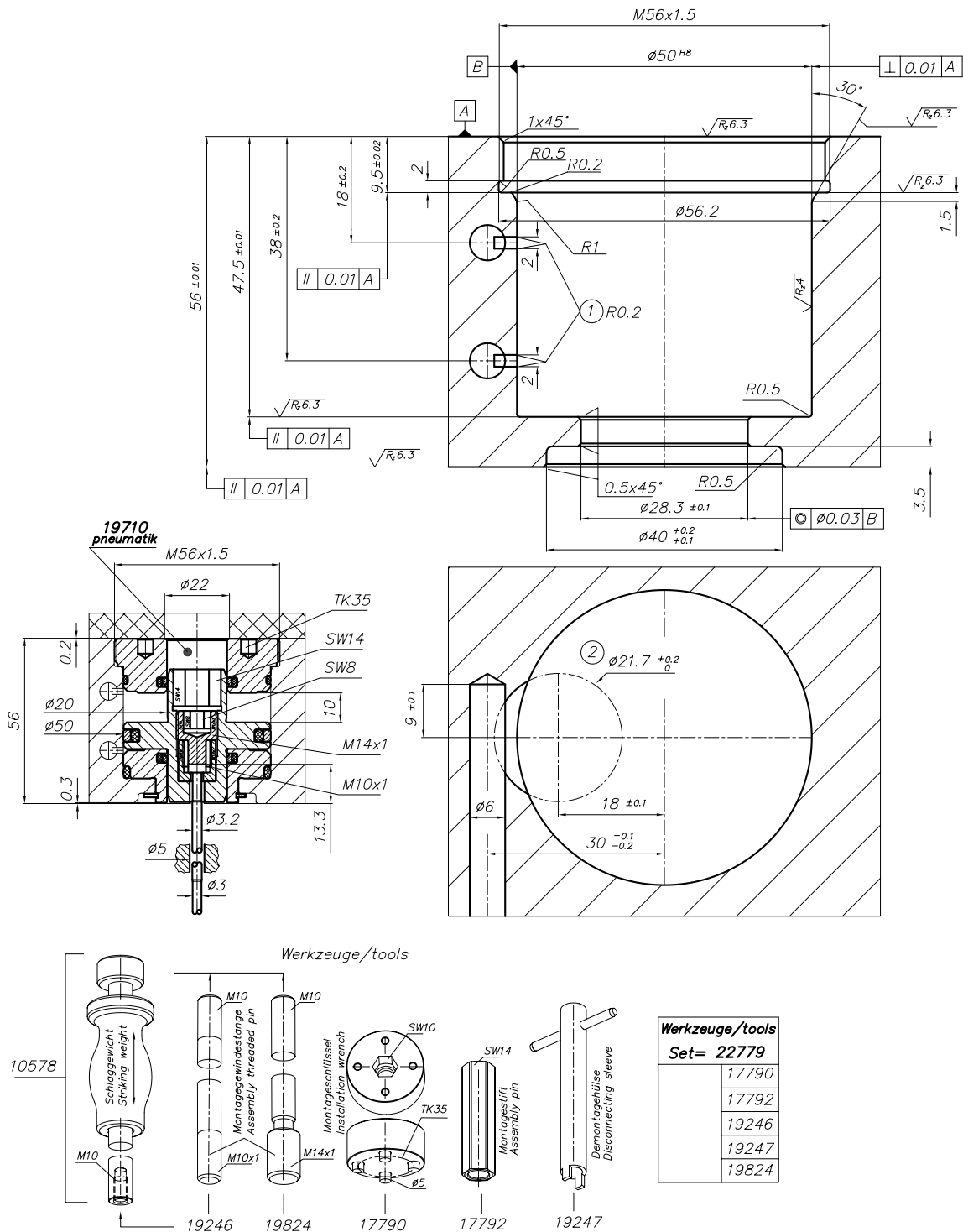
NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19710
Antrieb pneumatisch
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19710
Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes



z292-11

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19730

Antrieb **hydraulisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19730

Hydraulic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

HPS III

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

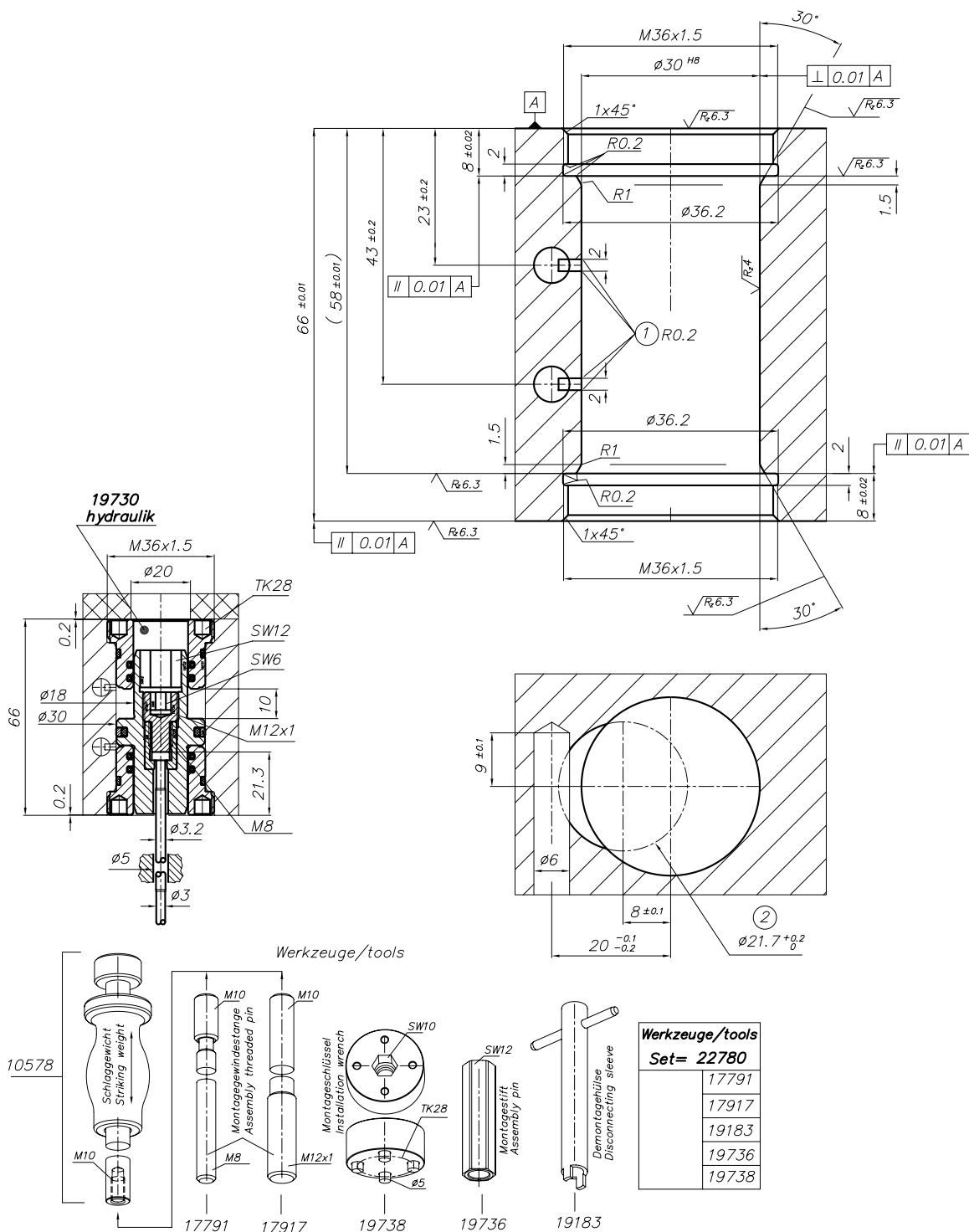
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19730

Antrieb **hydraulisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19730

Hydraulic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes



z292-12

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19760

Antrieb **pneumatisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19760

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

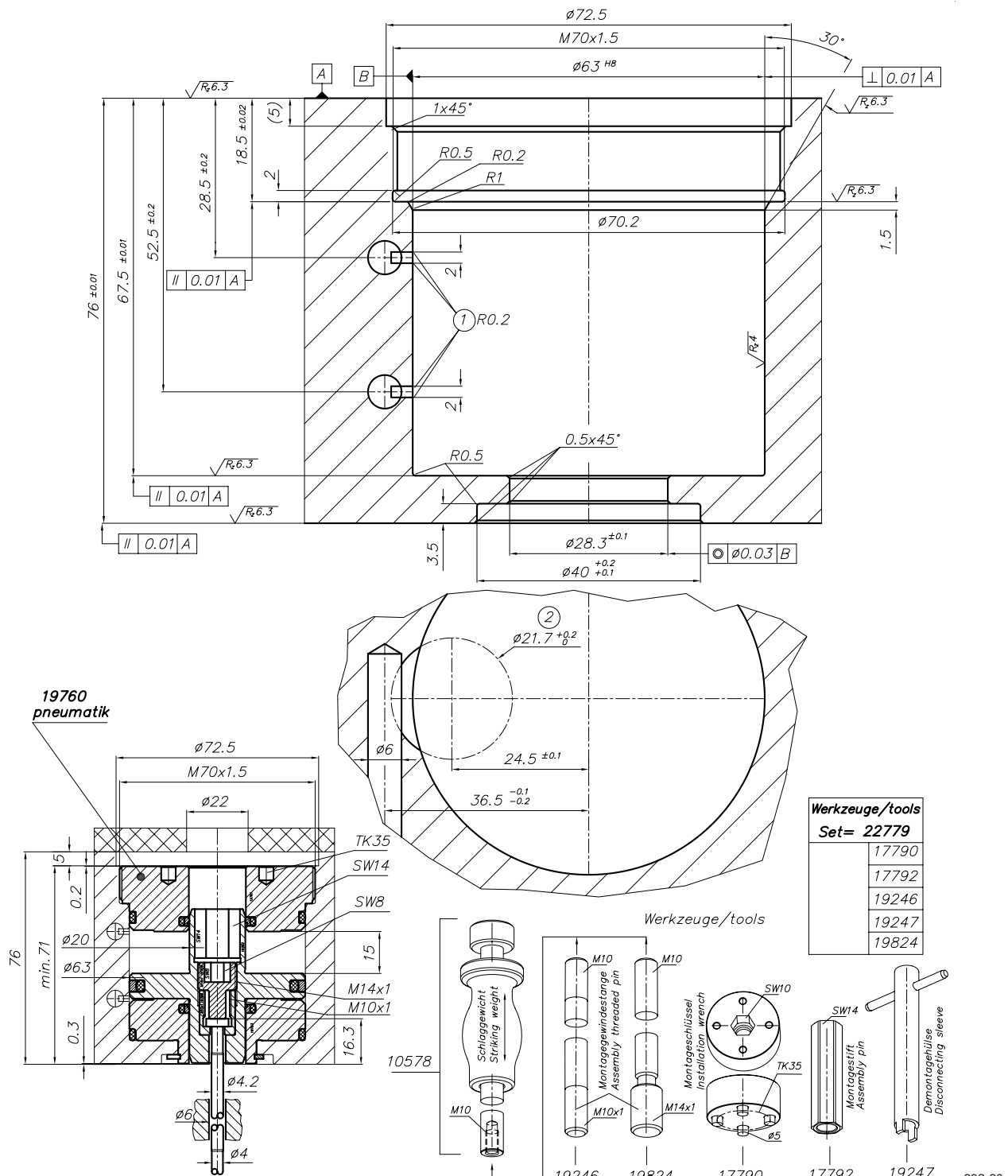
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19760

Antrieb **pneumatisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19760

Pneumatic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19770

Antrieb **hydraulisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19770

Hydraulic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units
HPS III

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

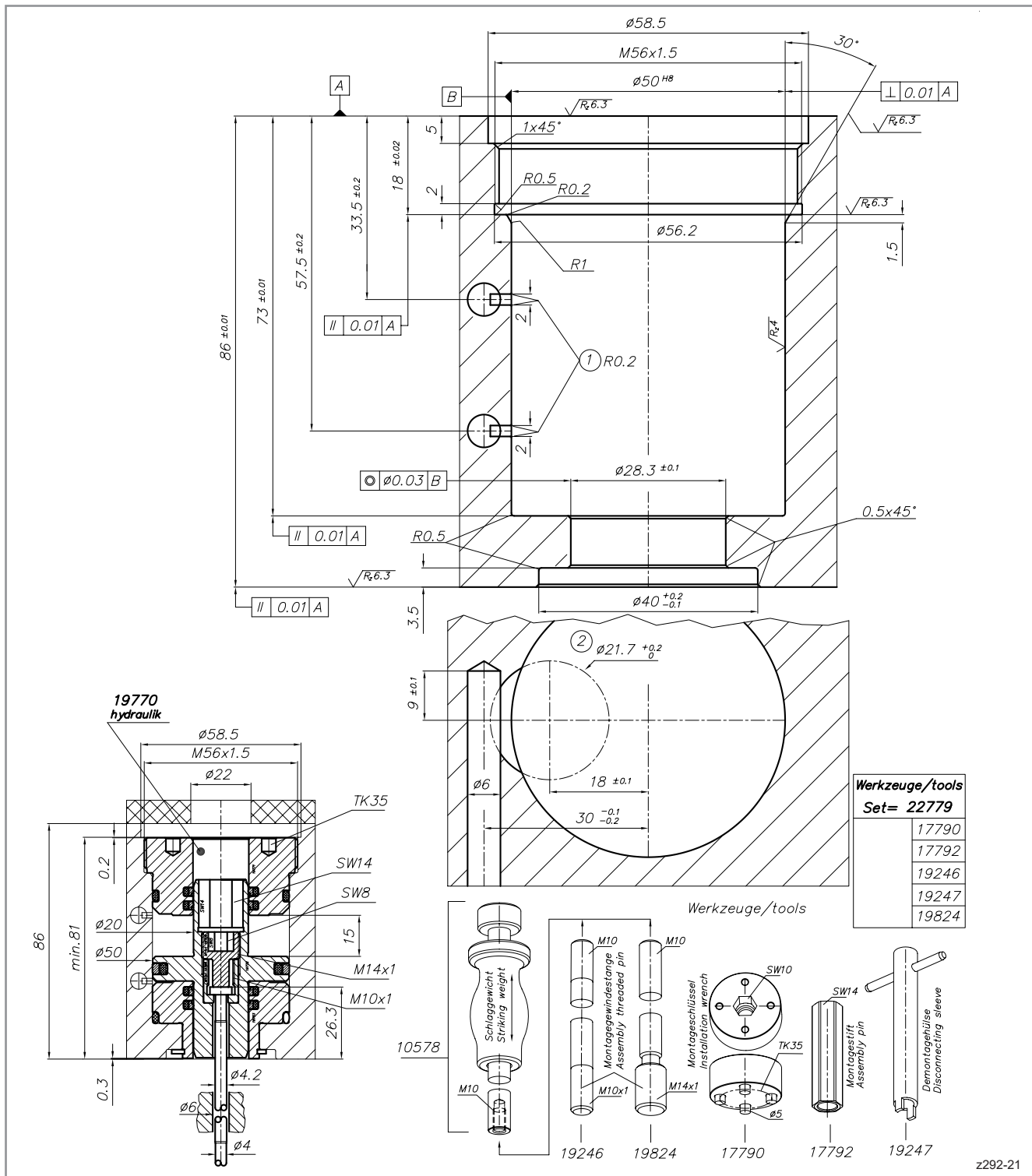
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19770

Antrieb **hydraulisch**
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19770

Hydraulic drive unit
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19756

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise

19756

Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes

für Massenkunststoffe / Polyolefine bei
Verarbeitungstemperaturen < 250°C

for bulk plastics / polyolefins at
processing temperatures < 250°C

- 1 N.00444, 2 x L-Steckverschraubung inklusive
- 2 17484 Kunststoffschlauch
(bitte separat bestellen)
- 3 19737 Druckstück
(bitte separat bestellen)
- 4 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 5 Kontur gerader Verteiler
(Maße siehe Übersicht)

- 1 N.00444, 2 x L-Connection included
- 2 17484 Air hose
(please order separately)
- 3 19737 Pressure pad
(please order separately)
- 4 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 5 Contour of straight manifold
(for dimensions please see overview)

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19756

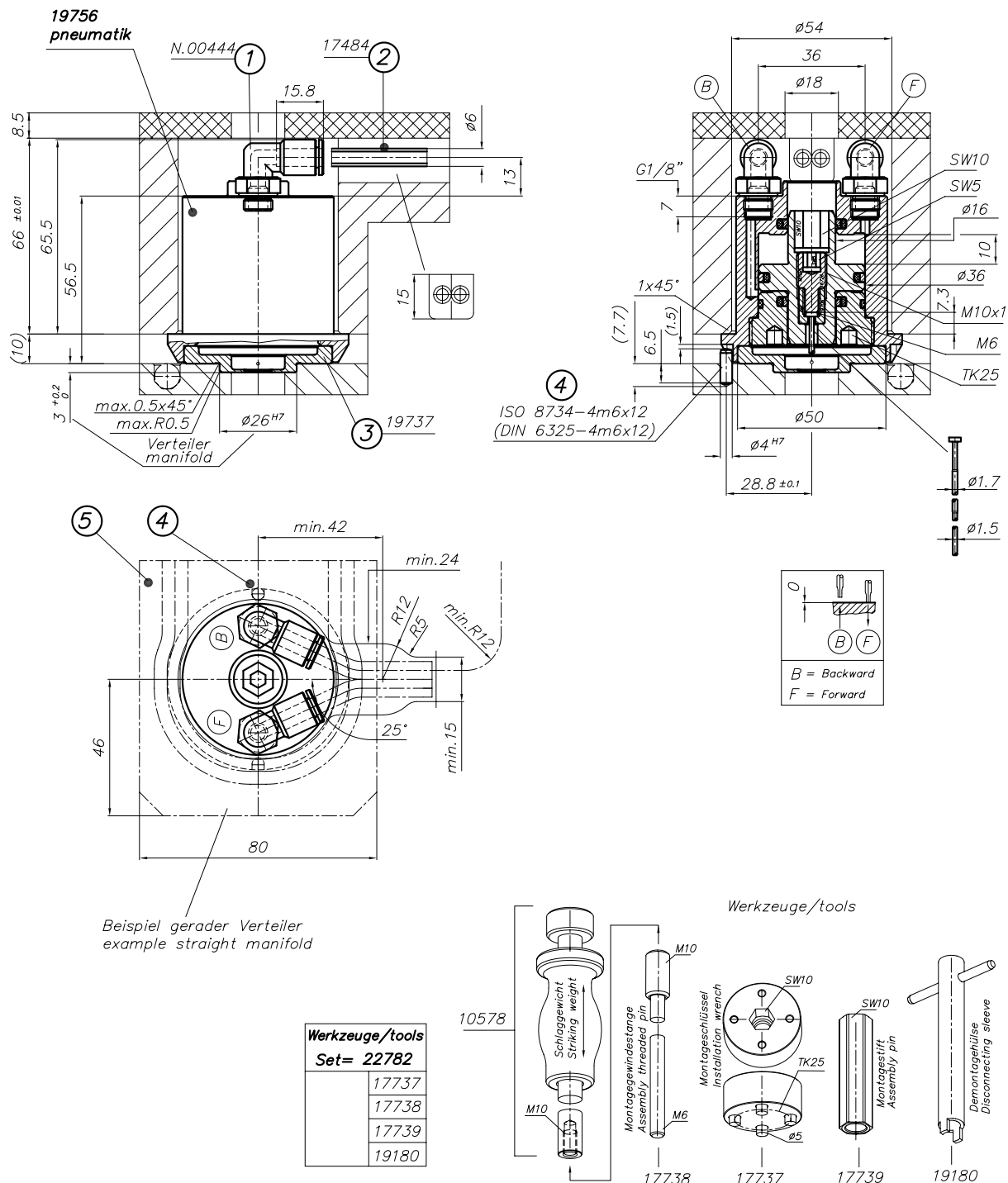
Antrieb **pneumatisch**

auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise

19756

Pneumatic drive unit

placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes



z292-04

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19757

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

19757

Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes

für Massenkunststoffe / Polyolefine bei
Verarbeitungstemperaturen < 250°C

for bulk plastics / polyolefins at
processing temperatures < 250°C

- 1 N.00444, 2 x L-Steckverschraubung inklusive
- 2 17484 Kunststoffschlauch
(bitte separat bestellen)
- 3 19737 Druckstück
(bitte separat bestellen)
- 4 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 5 Kontur gerader Verteiler
(Maße siehe Übersicht)

- 1 N.00444, 2 x L-Connection included
- 2 17484 Air hose
(please order separately)
- 3 19737 Pressure pad
(please order separately)
- 4 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 5 Contour of straight manifold
(for dimensions please see overview)

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19757

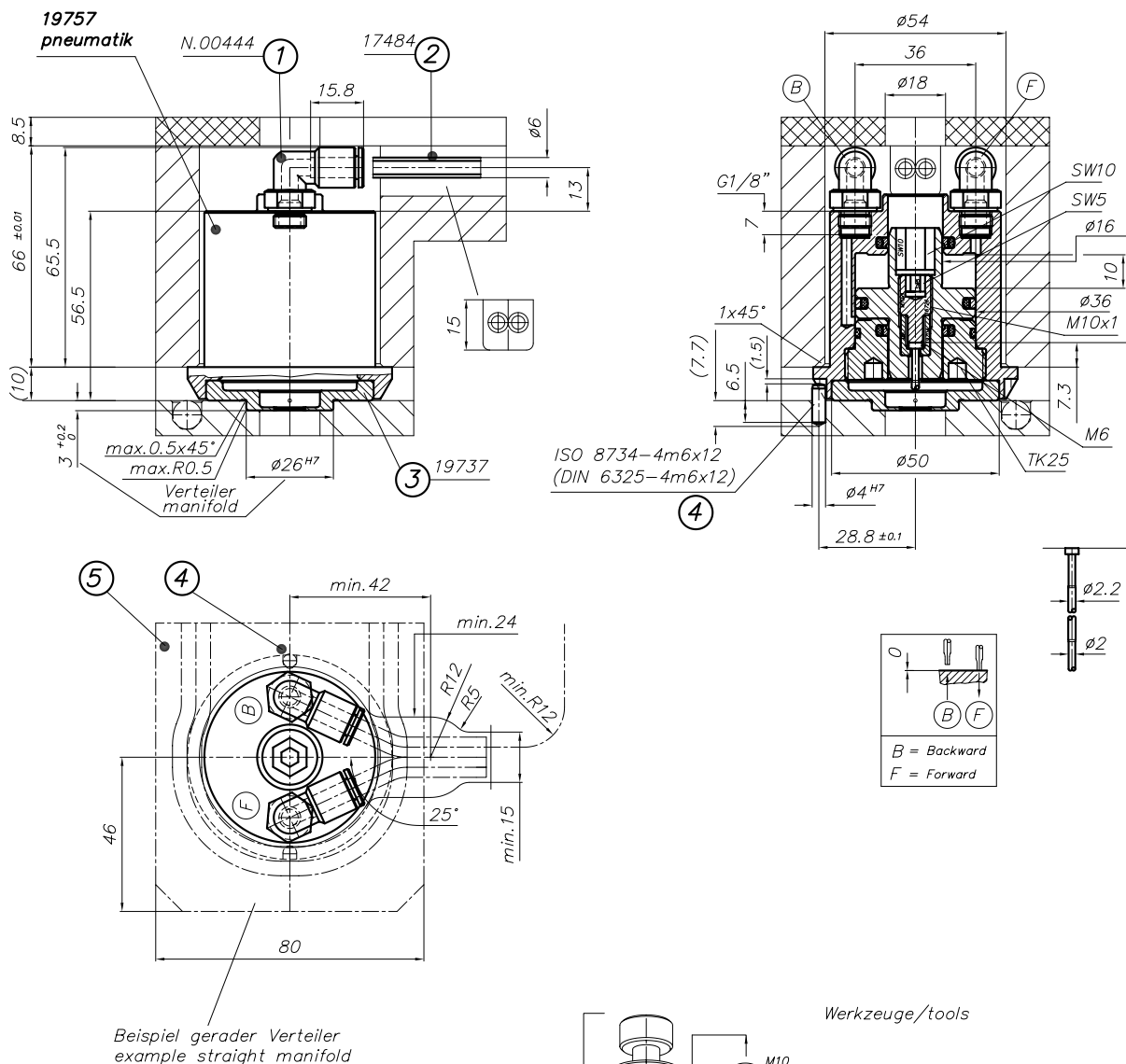
Antrieb **pneumatisch**

auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

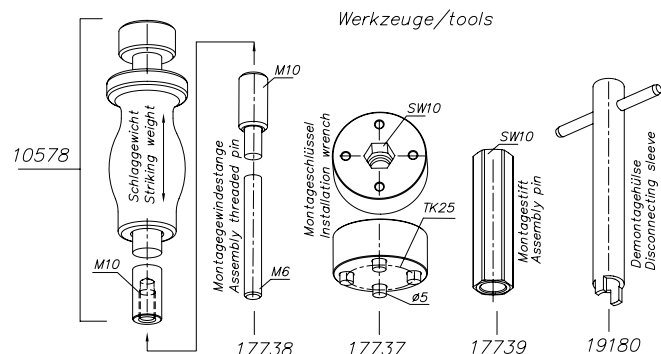
19757

Pneumatic drive unit

placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes



Werkzeuge/tools	
Set= 22782	
17737	
17738	
17739	
19180	



z292-10

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19758

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19758

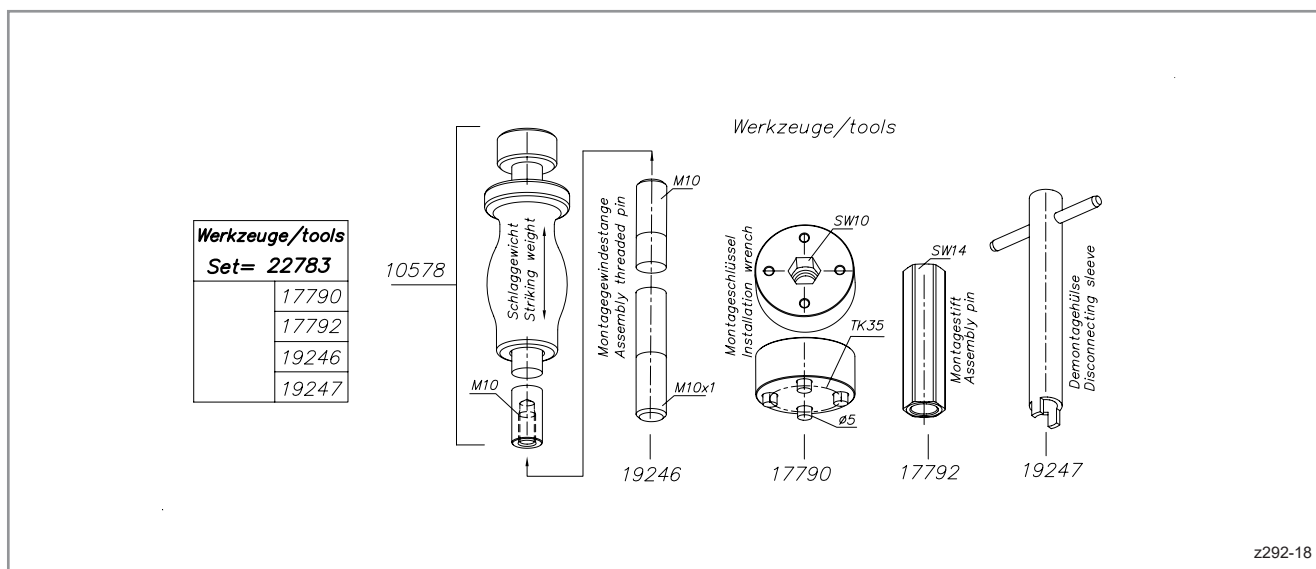
Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes

für Massenkunststoffe / Polyolefine bei
Verarbeitungstemperaturen < 250°C

for bulk plastics / polyolefins at
processing temperatures < 250°C

- 1 N.00444, 2 x L-Steckverschraubung inklusive
- 2 17484 Kunststoffschlauch
(bitte separat bestellen)
- 3 17906 Druckstück
(bitte separat bestellen)
- 4 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 5 Kontur gerader Verteiler
(Maße siehe Übersicht)

- 1 N.00444, 2 x L-Connection included
- 2 17484 Air hose
(please order separately)
- 3 17906 Pressure pad
(please order separately)
- 4 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 5 Contour of straight manifold
(for dimensions please see overview)



Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

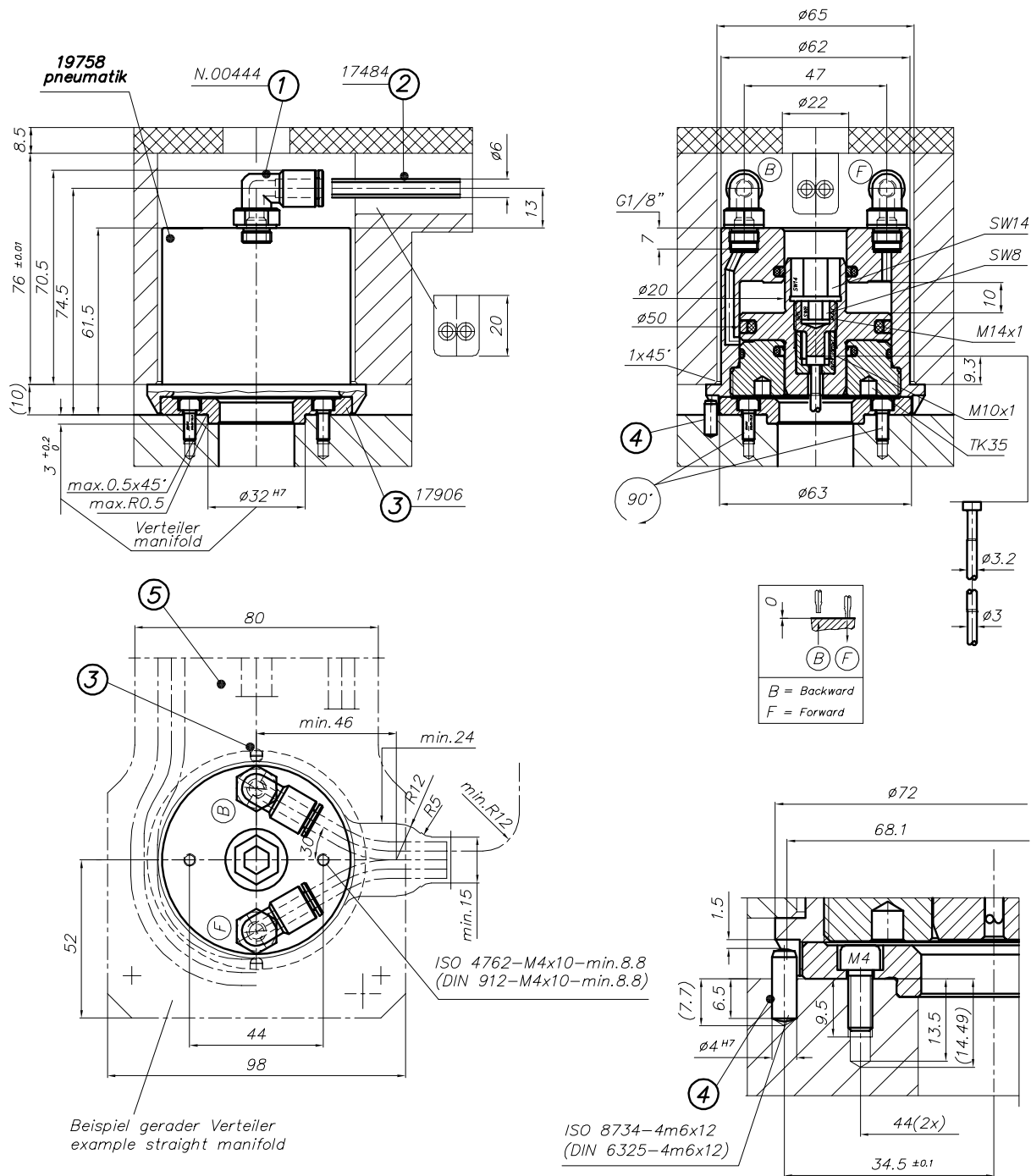
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

19758

**Antrieb pneumatisch
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise**

19758

Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes



z292-19

HPS III-NVE ■ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19759

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19759

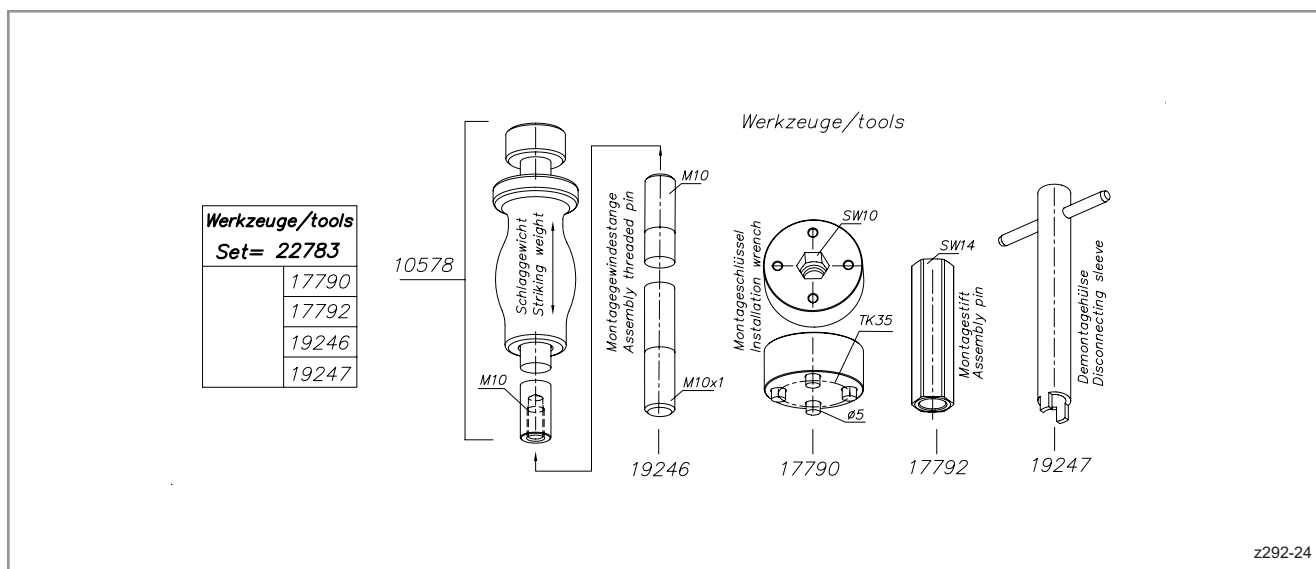
Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes

für Massenkunststoffe / Polyolefine bei
Verarbeitungstemperaturen < 250°C

for bulk plastics / polyolefins at
processing temperatures < 250°C

- 1 N.00452, 2 x L-Steckverschraubung inklusive
- 2 17450 Kunststoffschlauch
(bitte separat bestellen)
- 3 17908 Druckstück
(bitte separat bestellen)
- 4 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 5 Kontur gerader Verteiler
(Maße siehe Übersicht)

- 1 N.00452, 2 x L-Connection included
- 2 17450 Air hose
(please order separately)
- 3 17908 Pressure pad
(please order separately)
- 4 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 5 Contour of straight manifold
(for dimensions please see overview)



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19759

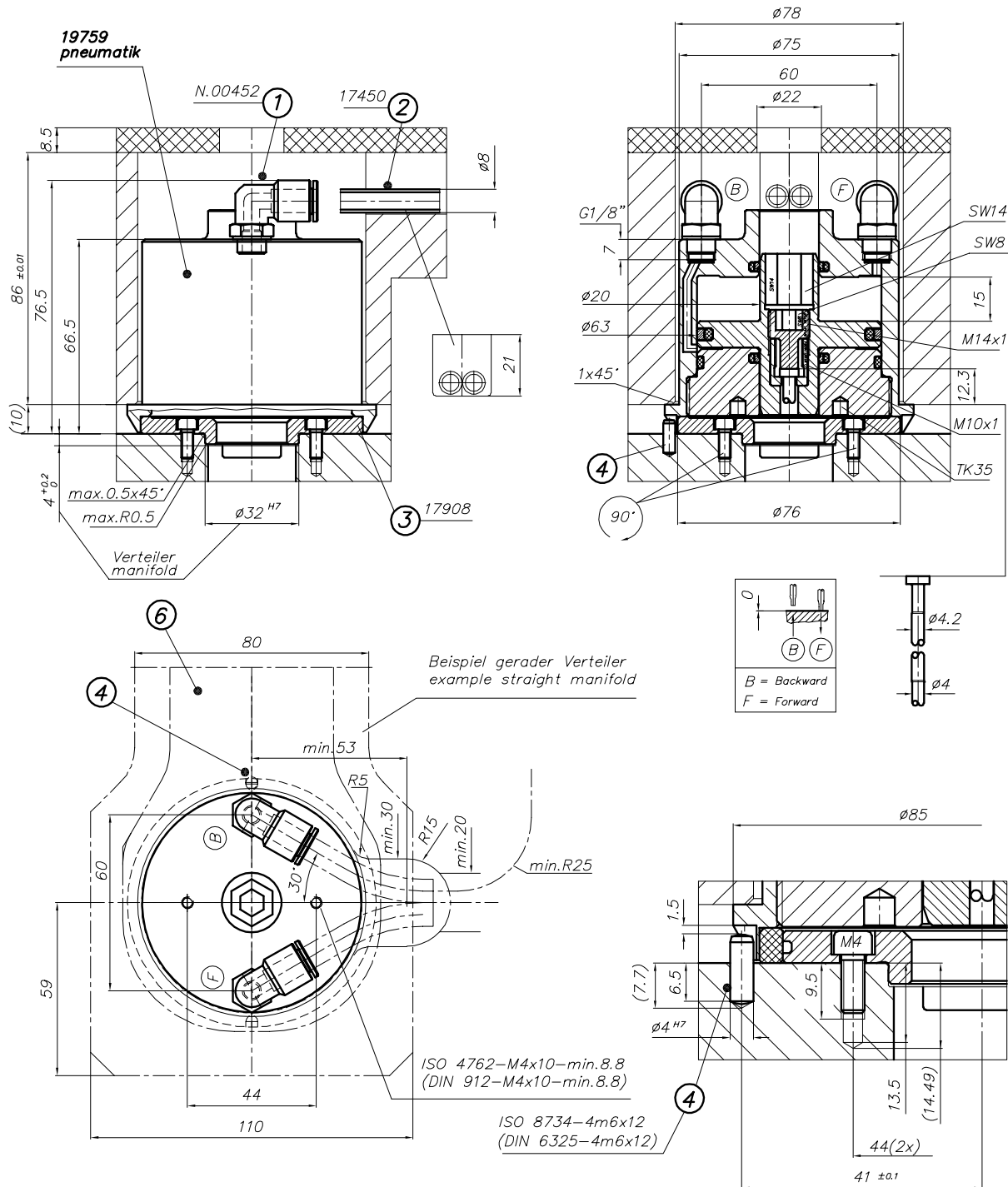
Antrieb **pneumatisch**

auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

19759

Pneumatic drive unit

placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19765

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise

für Verarbeitungstemperaturen $\geq 250^{\circ}\text{C}$

19765

Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes

for processing temperatures $\geq 250^{\circ}\text{C}$

- 1 19119
2 x Winkelschwenkverschraubung inkl.
- 2 19718 Druckstück mit Keramikring
(bitte separat bestellen)
- 3 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 4 19126 Anschluss 0°
(bitte separat bestellen)
alternativ:
N.00501 Anschluss 45° oder
19127 Anschluss 90°
(siehe Kapitel "Zubehör")
- 5 N.00576 Hochdruckschlauch
(bitte separat bestellen,
siehe Kapitel "Zubehör")
- 6 Kontur gerader Verteiler (Beispiel)
- 7 Beispiel:
minimale Ausfräsung für Anschluss 0°
(Pos. 4)

- 1 19119
2 x Pivoting threaded pipe angle included
- 2 19718 Pressure pad with ceramic ring
(please order separately)
- 3 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 4 19126 Connector 0°
(please order separately)
alternatively:
N.00501 Connector 45° or
19127 Connector 90°
(please see chapter "Accessories")
- 5 N.00576 High-pressure hose
(please order separately,
see chapter "Accessories")
- 6 Contour of straight manifold (example)
- 7 Beispiel:
Minimum recess for connector 0°
(pos. 4)

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19765

Antrieb pneumatisch

**auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 mm
Einbauhinweise**

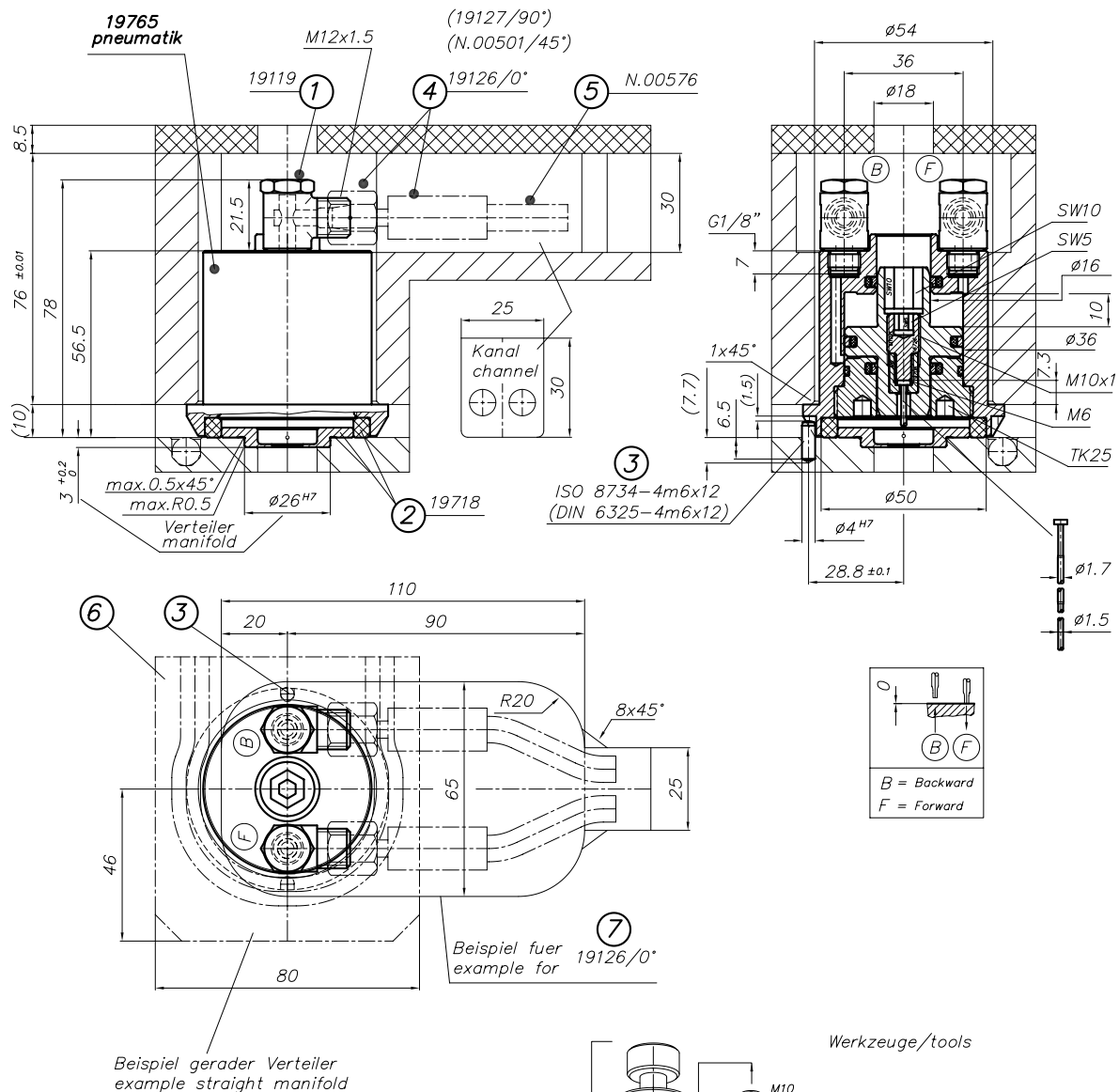
Einbauhinweise

19765

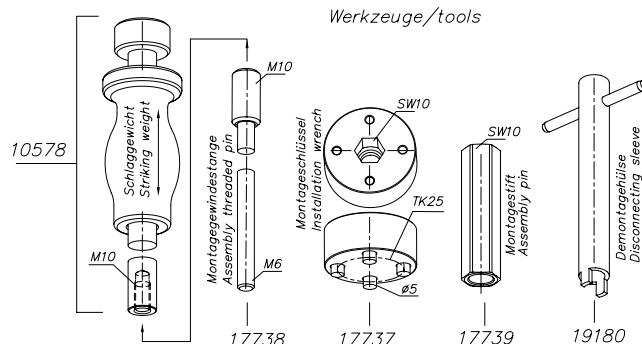
Pneumatic drive unit

**placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 1.5 mm
Assembly notes**

Assembly notes



Werkzeuge/tools	
Set= 22782	
	17737
	17738
	17739
	19180



z292-03

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19766

Antrieb **pneumatisch**
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

für Verarbeitungstemperaturen $\geq 250^{\circ}\text{C}$

19766

Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes

for processing temperatures $\geq 250^{\circ}\text{C}$

- 1 19119
2 x Winkelschwenkverschraubung inkl.
- 2 19718 Druckstück mit Keramikring
(bitte separat bestellen)
- 3 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 4 19126 Anschluss 0°
(bitte separat bestellen)
alternativ:
N.00501 Anschluss 45° oder
19127 Anschluss 90°
(siehe Kapitel "Zubehör")
- 5 N.00576 Hochdruckschlauch
(bitte separat bestellen,
siehe Kapitel "Zubehör")
- 6 Kontur gerader Verteiler (Beispiel)
- 7 Beispiel:
minimale Ausfräsung für Anschluss 0°
(Pos. 4)

- 1 19119
2 x Pivoting threaded pipe angle included
- 2 19718 Pressure pad with ceramic ring
(please order separately)
- 3 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 4 19126 Connector 0°
(please order separately)
alternatively:
N.00501 Connector 45° or
19127 Connector 90°
(please see chapter "Accessories")
- 5 N.00576 High-pressure hose
(please order separately,
see chapter "Accessories")
- 6 Contour of straight manifold (example)
- 7 Beispiel:
Minimum recess for connector 0°
(pos. 4)

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19766

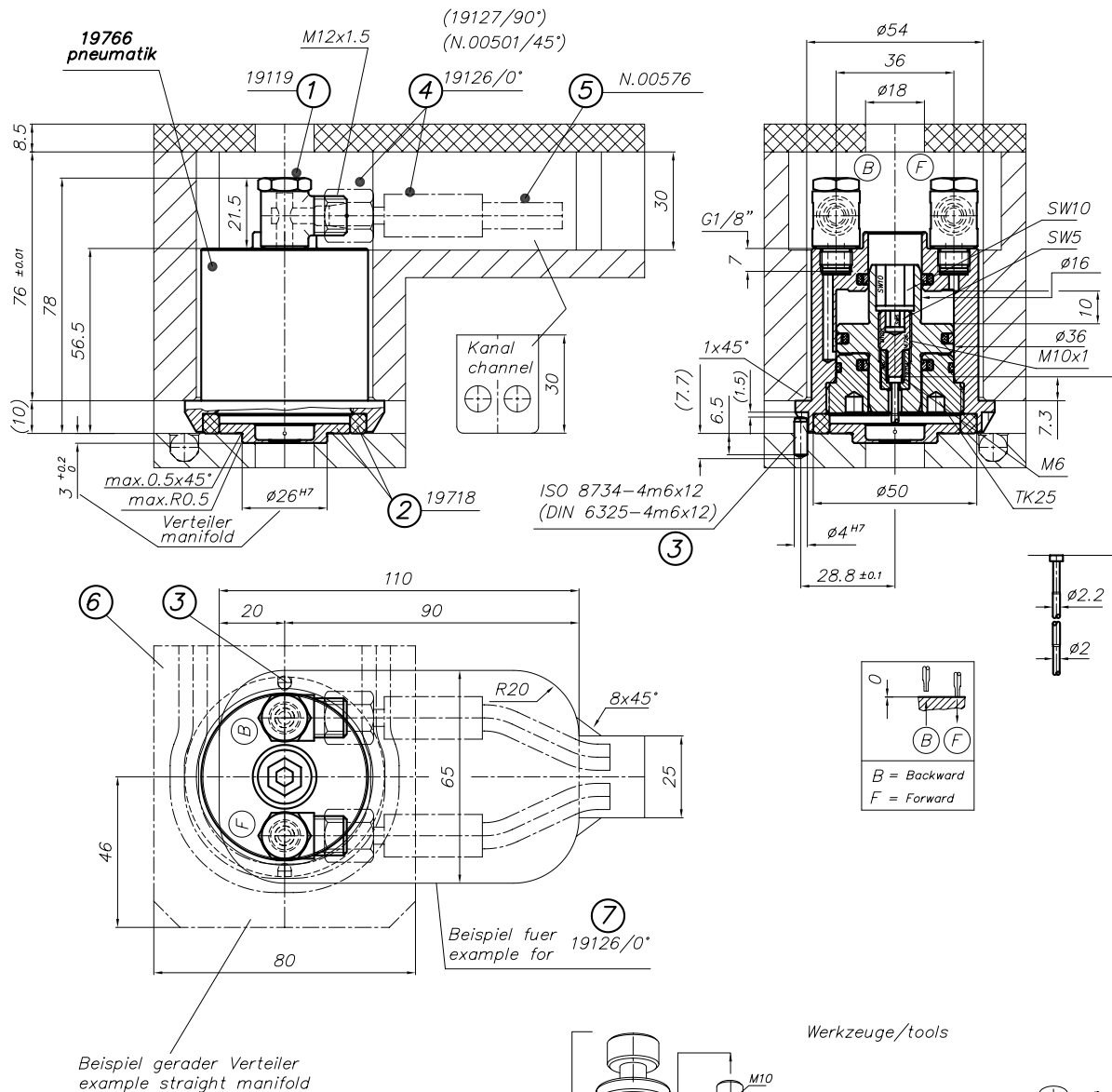
Antrieb **pneumatisch**

auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

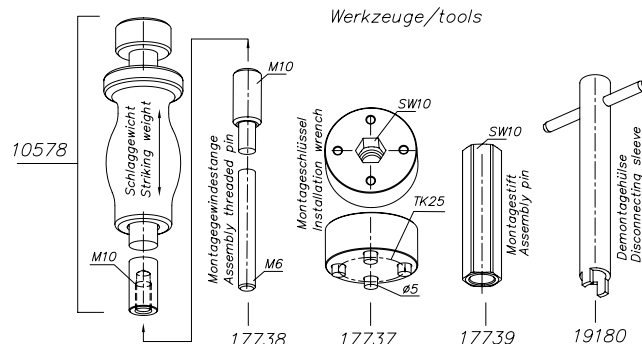
19766

Pneumatic drive unit

placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes



Werkzeuge/tools	
Set= 22782	
17737	
17738	
17739	
19180	



z292-09

HPS III-NVE ▪ 230V
Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit



19767
Antrieb pneumatisch
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

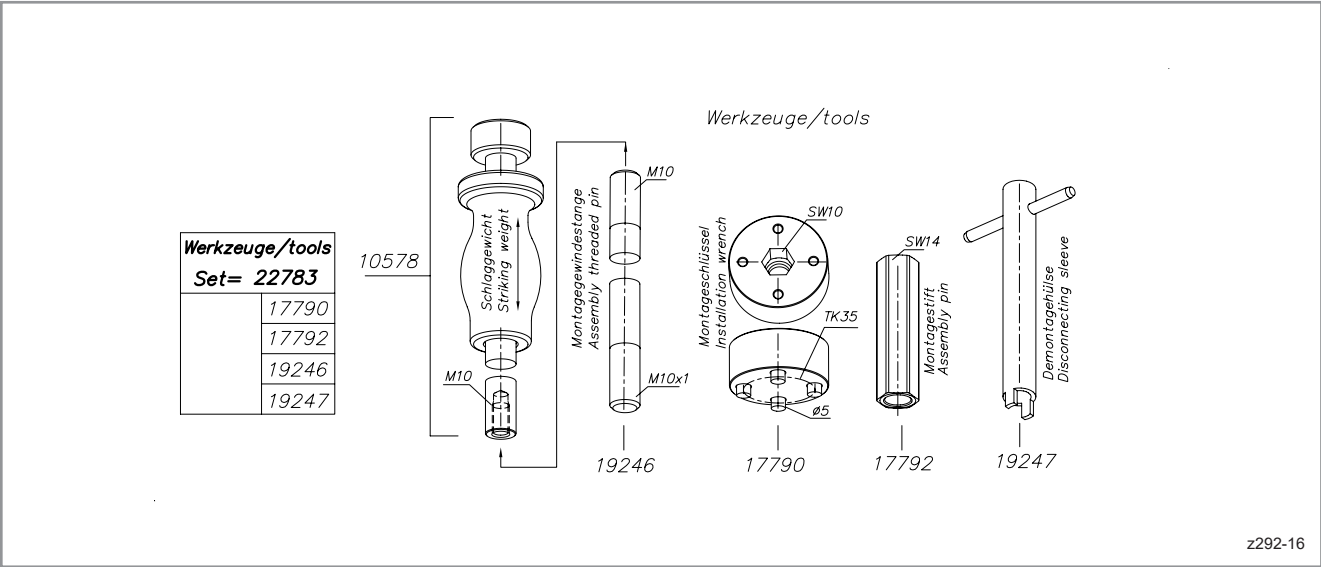
19767
Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes

für Verarbeitungstemperaturen ≥ 250°C

for processing temperatures ≥ 250°C

- 1 19119
 2 x Winkelschwenkverschraubung inkl.
- 2 19116 Druckstück mit Keramikring
 (bitte separat bestellen)
- 3 inkl. 1 x Verdrehsicherung
 des Antriebs
- 4 19126 Anschluss 0°
 (bitte separat bestellen)
 alternativ:
 N.00501 Anschluss 45° oder
 19127 Anschluss 90°
 (siehe Kapitel "Zubehör")
- 5 N.00576 Hochdruckschlauch
 (bitte separat bestellen,
 siehe Kapitel "Zubehör")
- 6 Kontur gerader Verteiler (Beispiel)
- 7 Beispiel:
 minimale Ausfräsung für Anschluss 0°
 (Pos. 4)

- 1 19119
 2 x Pivoting threaded pipe angle included
- 2 19116 Pressure pad with ceramic ring
 (please order separately)
- 3 1 x Lock against rotation
 for drive unit included
- 4 19126 Connector 0°
 (please order separately)
 alternatively:
 N00501 Connector 45° or
 19127 Connector 90°
 (please see chapter "Accessories")
- 5 N.00576 High-pressure hose
 (please order separately,
 see chapter "Accessories")
- 6 Contour of straight manifold (example)
- 7 Example:
 Minimum recess for connector 0°
 (pos. 4)



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units
HPS III

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19767

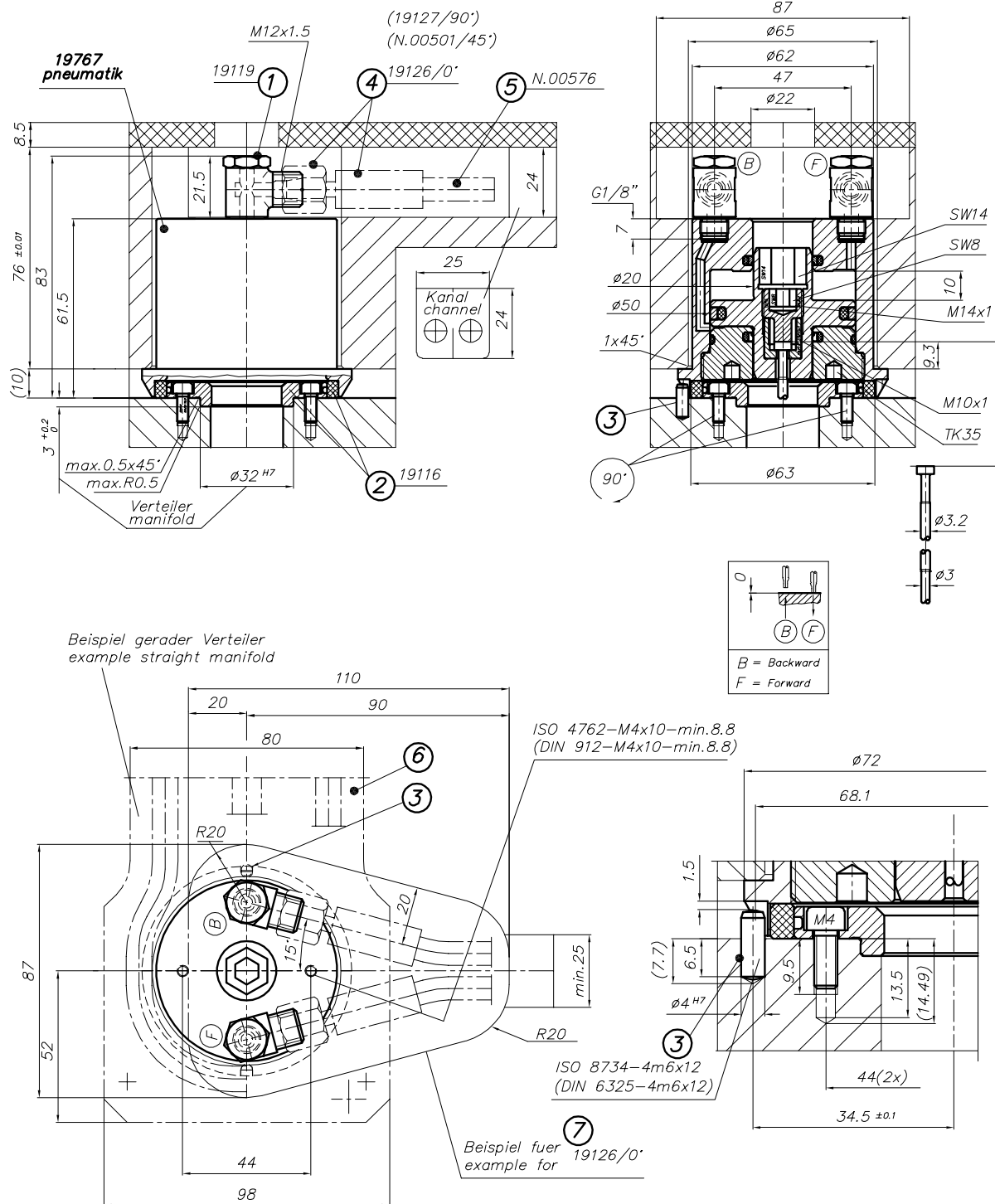
Antrieb **pneumatisch**

auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

19767

Pneumatic drive unit

placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes



z292-17

HPS III-NVE ▪ 230V
Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit



19768
Antrieb pneumatisch
auf dem Verteiler (mitgeschleppt)
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

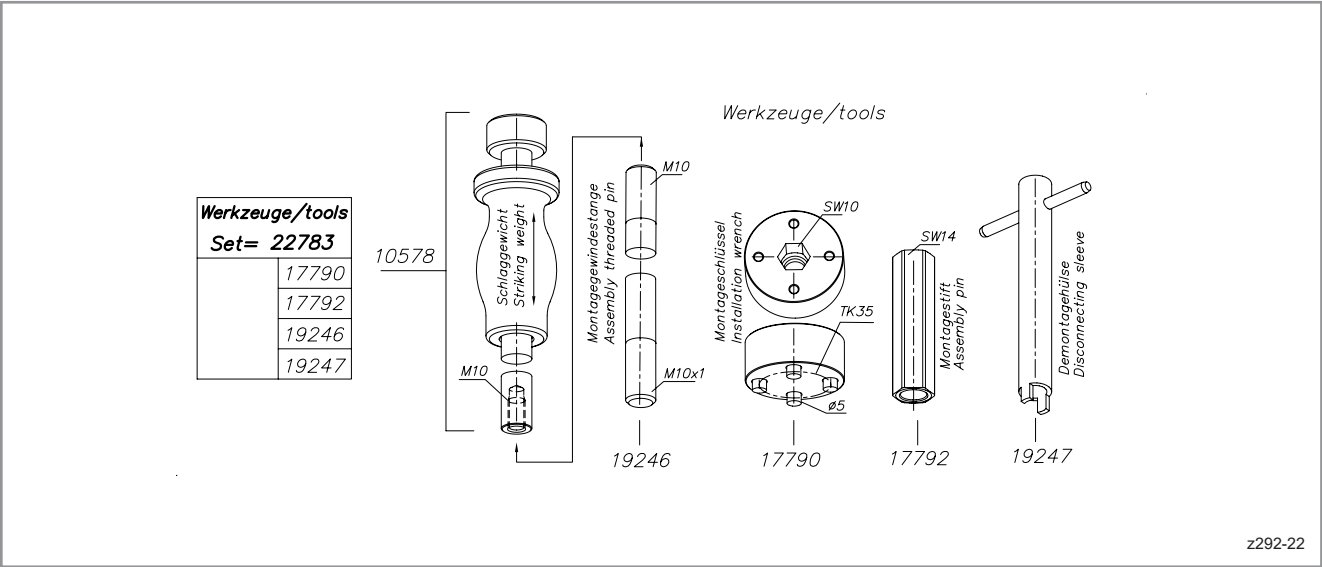
19768
Pneumatic drive unit
placed on manifold (coupled)
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes

für Verarbeitungstemperaturen ≥ 250°C

for processing temperatures ≥ 250°C

- 1 19119
2 x Winkelschwenkverschraubung inkl.
- 2 19118 Druckstück mit Keramikring
(bitte separat bestellen)
- 3 inkl. 1 x Verdrehsicherung
des Antriebs
- 4 19126 Anschluss 0°
(bitte separat bestellen)
alternativ:
N.00501 Anschluss 45° oder
19127 Anschluss 90°
(siehe Kapitel "Zubehör")
- 5 N.00576 Hochdruckschlauch
(bitte separat bestellen,
siehe Kapitel "Zubehör")
- 6 Kontur gerader Verteiler (Beispiel)
- 7 Beispiel:
minimale Ausfräsung für Anschluss 0°
(Pos. 4)

- 1 19119
2 x Pivoting threaded pipe angle included
- 2 19118 Pressure pad with ceramic ring
(please order separately)
- 3 1 x Lock against rotation
for drive unit included
- 4 19126 Connector 0°
(please order separately)
alternatively:
N.00501 Connector 45° or
19127 Connector 90°
(please see chapter "Accessories")
- 5 N.00576 High-pressure hose
(please order separately,
see chapter "Accessories")
- 6 Contour of straight manifold (example)
- 7 Example:
Minimum recess for connector 0°
(pos. 4)



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19858

Antrieb **elektrisch** mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

- 1 Aufspannplatte
- 2 Isolierplatte
- 3 Zwischenplatte
- 4 Arbeitshub = 10 mm,
Nullposition der Nadel justierbar,
max. Hub = 11 mm

ACHTUNG

Die maximal zulässige Umgebungstemperatur der Antriebe beträgt 70 °C.

Verwendbar mit Steuergeräten 68051.xxx
ab Software-Version V1.06.0. oder
68151.xxx ab Software-Version V1.00.0.

19858

Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes

- 1 Clamping plate
- 2 Insulating plate
- 3 Intermediate plate
- 4 Working stroke = 10 mm,
valve pin position adjustable,
max. stroke = 11 mm

ATTENTION

The maximum permissible environmental temperature for the drive units is 70 °C.

For use with controllers type 68051.xxx with
software release V1.06.0 or higher or
68151.xxx with software release V1.00.0.

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

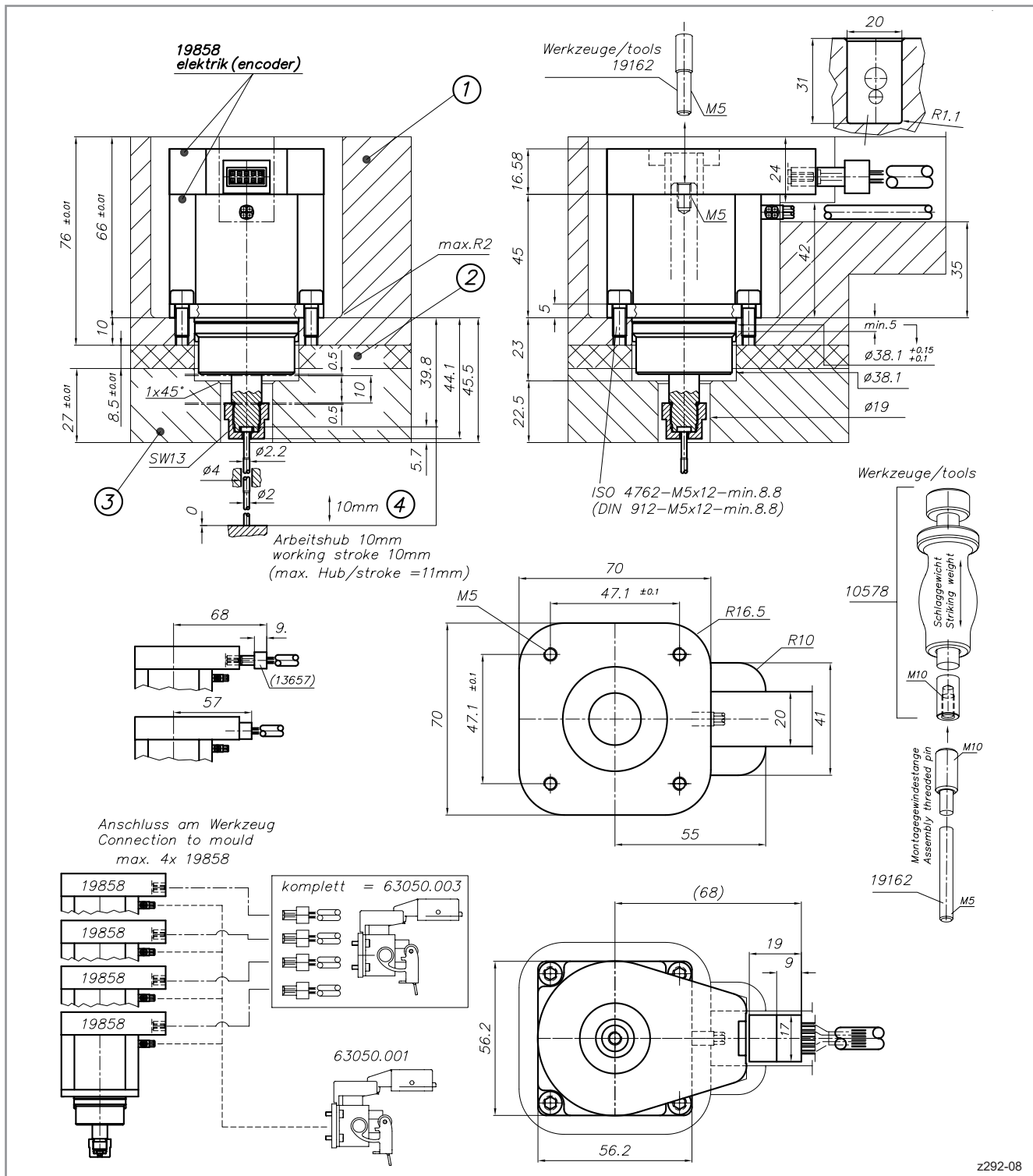
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19858

Antrieb **elektrisch** mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 2 mm
Einbauhinweise

19858

Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 2 mm
Assembly notes



HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19888

Antrieb **elektrisch** mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise

- 1 Aufspannplatte
- 2 Isolierplatte
- 3 Zwischenplatte
- 4 Arbeitshub = 10 mm,
Nullposition der Nadel justierbar,
max. Hub = 11 mm

19888

Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm
Assembly notes

- 1 Clamping plate
- 2 Insulating plate
- 3 Intermediate plate
- 4 Working stroke = 10 mm,
valve pin position adjustable,
max. stroke = 11 mm

ACHTUNG

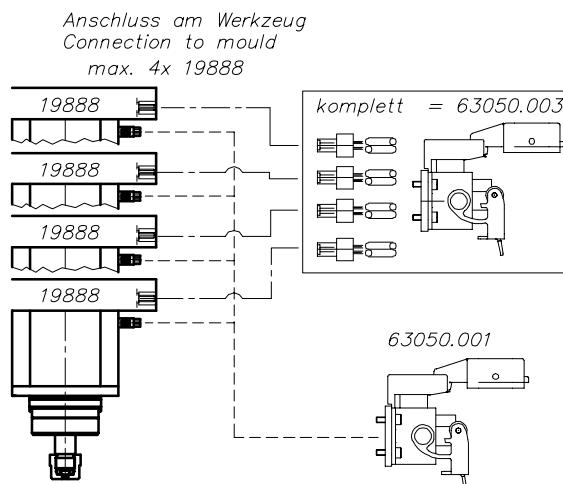
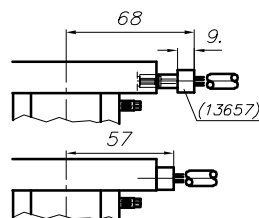
Die maximal zulässige Umgebungs-
temperatur der Antriebe beträgt 70 °C.

ATTENTION

The maximum permissible environmental
temperature for the drive units is 70 °C.

Verwendbar mit Steuergeräten 68051.xxx
ab Software-Version V1.06.0. oder
68151.xxx ab Software-Version V1.00.0.

For use with controllers type 68051.xxx with
software release V1.06.0 or higher or
68151.xxx with software release V1.00.0.



z292-14

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

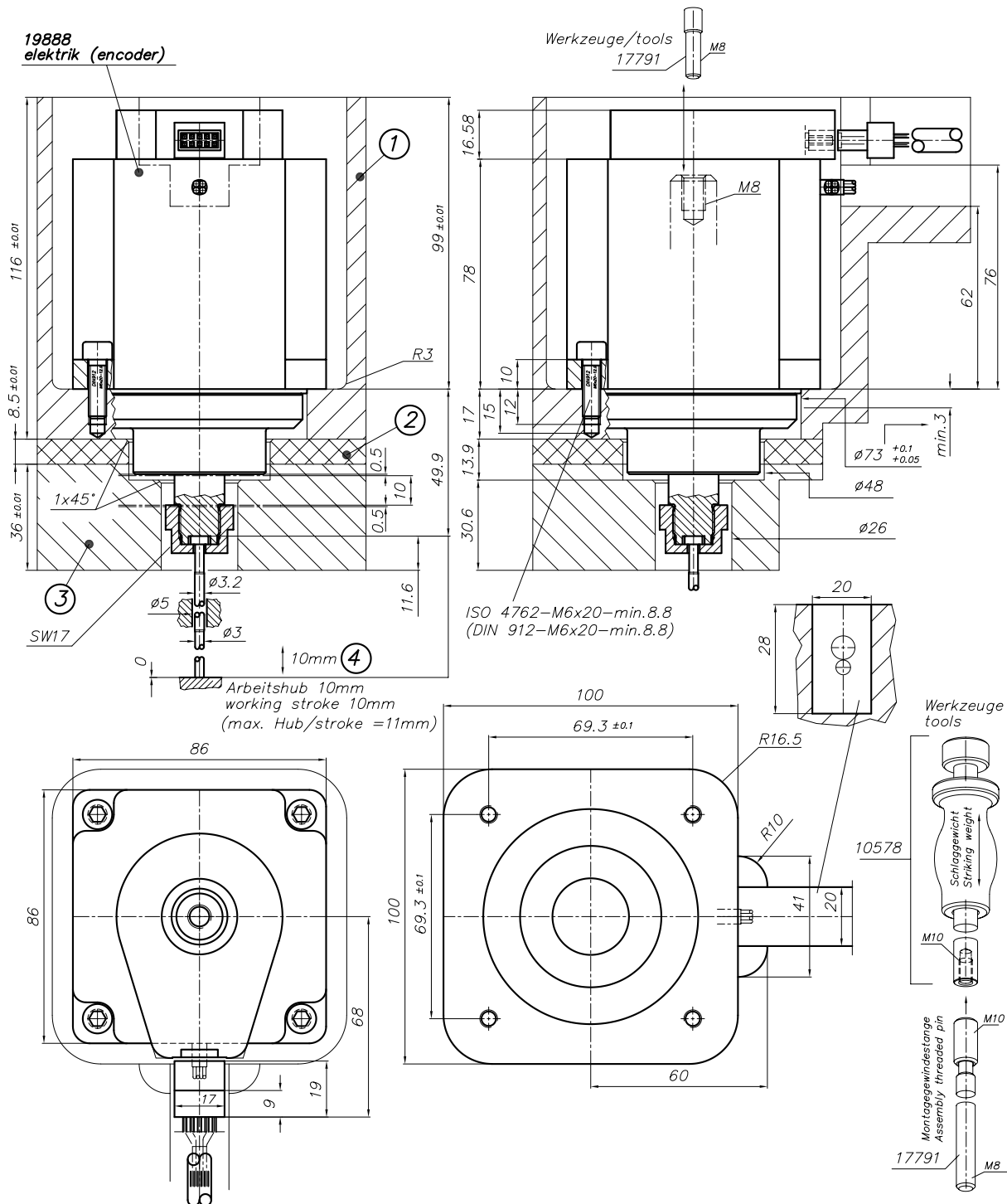
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

19888

**Antrieb elektrisch mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 3 mm
Einbauhinweise**

19888

**Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 3 mm**
Assembly notes



z292-15

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

22888

Antrieb **elektrisch** mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

22888

Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes

- 1 Aufspannplatte
- 2 Isolierplatte
- 3 Zwischenplatte
- 4 Arbeitshub = 15 mm,
Nullposition der Nadel justierbar,
max. Hub = 16 mm

- 1 Clamping plate
- 2 Insulating plate
- 3 Intermediate plate
- 4 Working stroke = 15 mm,
valve pin position adjustable,
max. stroke = 16 mm

ACHTUNG

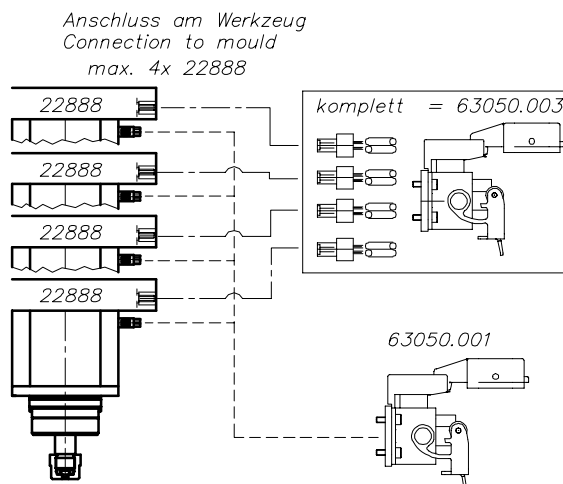
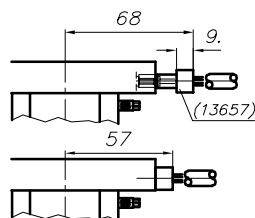
Die maximal zulässige Umgebungstemperatur der Antriebe beträgt 70 °C.

ATTENTION

The maximum permissible environmental temperature for the drive units is 70 °C.

Verwendbar mit Steuergeräten 68051.xxx
ab Software-Version V1.06.0. oder
68151.xxx ab Software-Version V1.00.0.

For use with controllers type 68051.xxx with
software release V1.06.0 or higher or
68151.xxx with software release V1.00.0.



z292-39

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

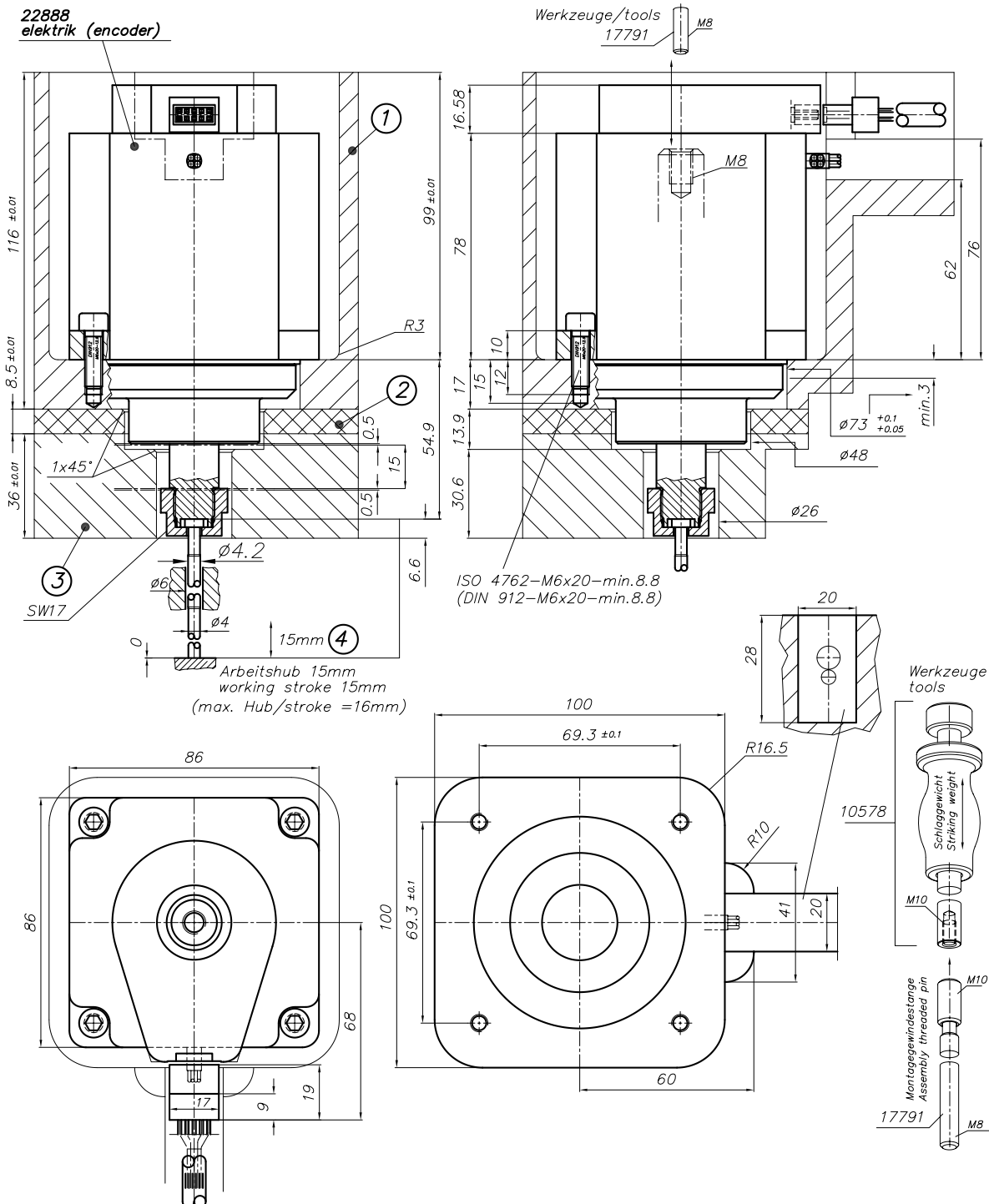
Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

22888

Antrieb **elektrisch** mit Encoder
in Aufspannplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 4 mm
Einbauhinweise

22888

Electric drive unit with encoder
in clamping plate
for nozzles with valve pin Ø 4 mm
Assembly notes



z292-40

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19755

Antrieb **pneumatisch**,
Hubplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm
Einbauhinweise

19755

Pneumatic drive unit,
synchronous plate
for nozzles with valve pin Ø 1,5 / 2 / 3 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

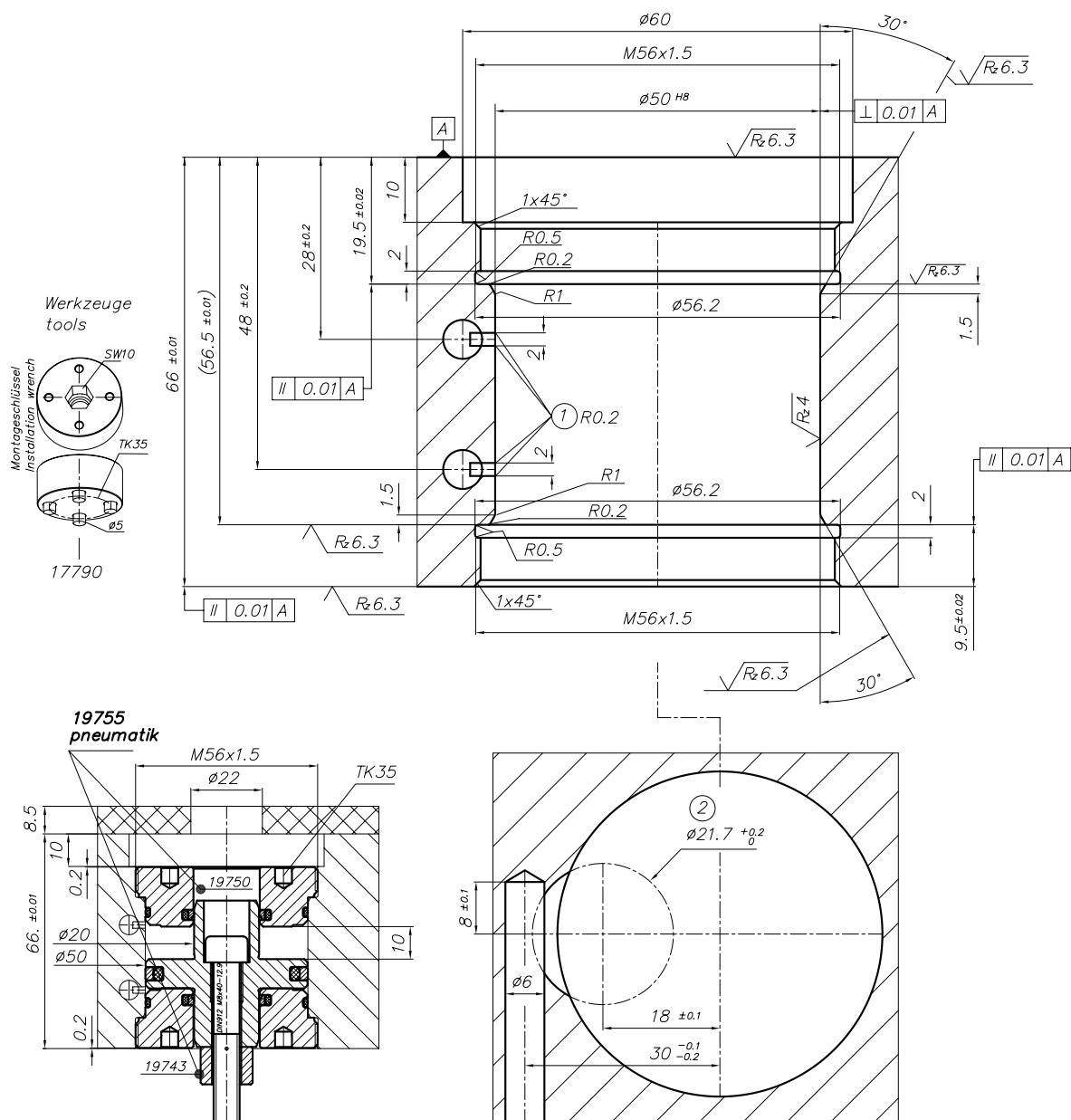
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

19755

**Antrieb pneumatisch,
Hubplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm
Einbauhinweise**

19755

Pneumatic drive unit,
synchronous plate
for nozzles with valve pin Ø 1.5 / 2 / 3 mm
Assembly notes



z292-29

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19745

Antrieb **hydraulisch**,
Hubplatte
für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm
Einbauhinweise

19745

Hydraulic drive unit,
synchronous plate
for nozzles with valve pin Ø 1.5 / 2 / 3 mm
Assembly notes

Empfehlung:

Aufspannplatte (Zylinderplatte):

1.2311 vorvergütet auf 950-1100N mm²
1.2085 vorvergütet auf 950-1100N mm²
Kühlbohrungen vorsehen

- 1 Kanten der Nut abrunden R0.2,
um den O-Ring nicht zu beschädigen
- 2 Scheibenfräser Ø 21,7 mm

Recommendation:

Clamping plate (cylinder plate):

1.2311 pretempered to 950-1100N mm²
1.2085 pretempered to 950-1100N mm²
Please provide for cooling bores

- 1 Round off groove edges R0.2
in order not to damage the O-ring
- 2 Disc milling cutter Ø 21.7 mm

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19745

Antrieb **hydraulisch**,

Hubplatte

für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm

Einbauhinweise

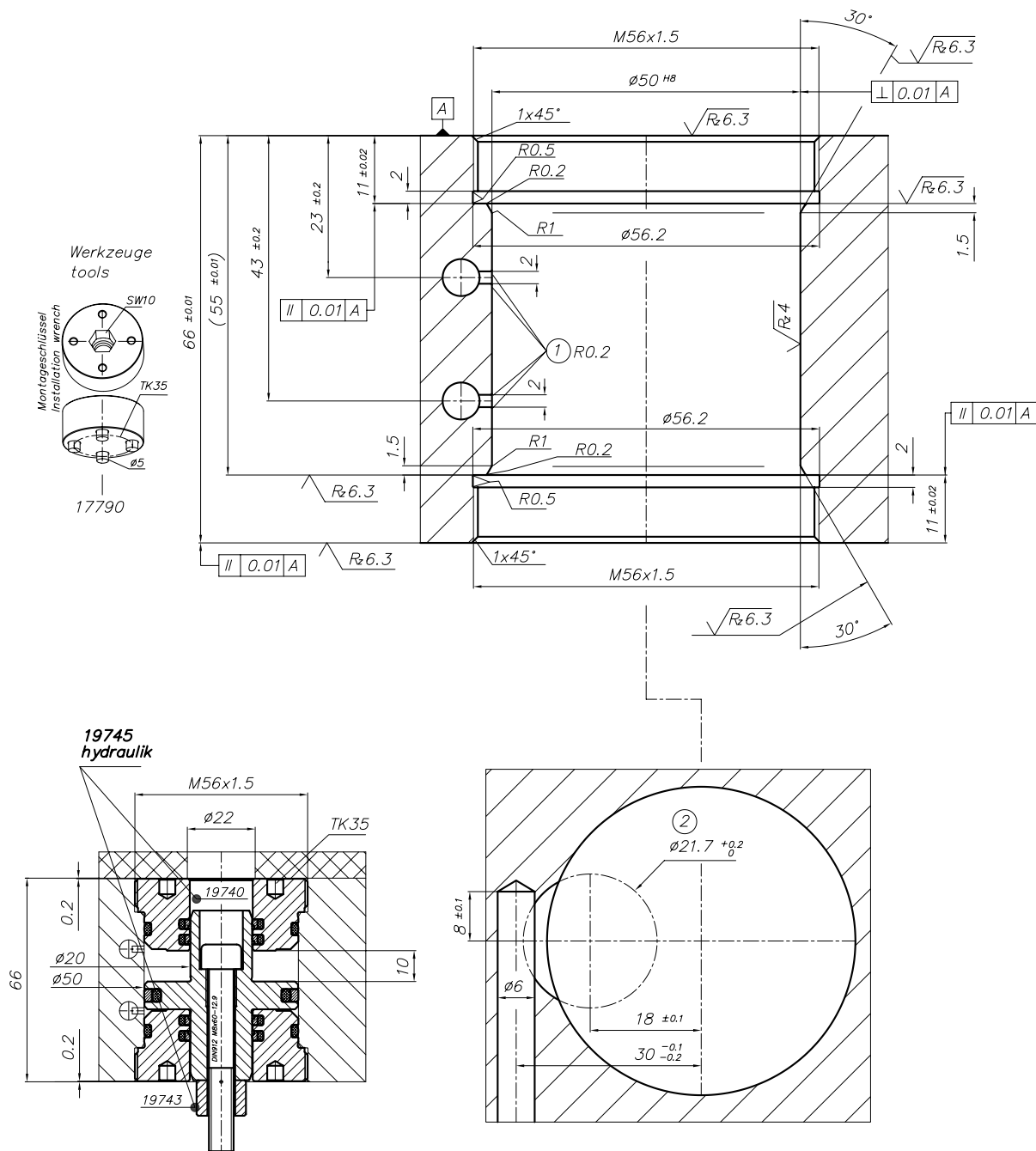
19745

Hydraulic drive unit,

synchronous plate

for nozzles with valve pin Ø 1.5 / 2 / 3 mm

Assembly notes



z292-28

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

19755

Antrieb **pneumatisch**, Hubplatte

19745

Antrieb **hydraulisch**, Hubplatte

für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm

Auslegung des Systems

19755

Pneumatic drive unit, synchronous plate

19745

Hydraulic drive unit, synchronous plate

for nozzles with valve pin Ø 1.5 / 2 / 3 mm

Layout of system

19755 Antrieb pneumatisch
inklusive Schraube M8
und Distanzbuchse

19750 Antrieb pneumatisch
inklusive Schraube M8

19743 Distanzbuchse

17600 Hubplatte

19755 Pneumatic drive unit
including screw M8
and spacer bushing

19750 Pneumatic drive unit
including screw M8

19743 Spacer bushing

17600 Synchronous plate

19745 Antrieb hydraulisch
inklusive Schraube M8
und Distanzbuchse

19740 Antrieb hydraulisch
inklusive Schraube M8

19743 Distanzbuchse

17600 Hubplatte

19745 Hydraulic drive unit
including screw M8
and spacer bushing

19740 Hydraulic drive unit
including screw M8

19743 Spacer bushing

17600 Synchronous plate

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

19755

Antrieb **pneumatisch**, Hubplatte

19745

Antrieb **hydraulisch**, Hubplatte

für Düsen mit Nadel-Ø 1,5 / 2 / 3 mm

Auslegung des Systems

19755

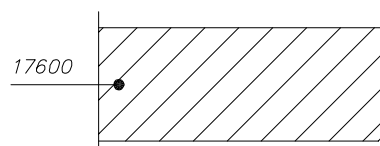
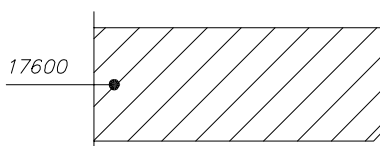
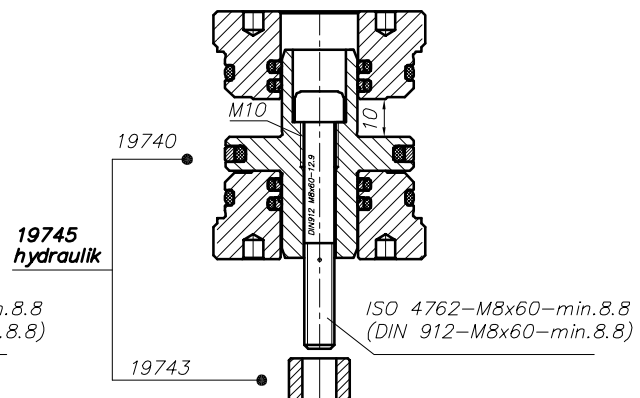
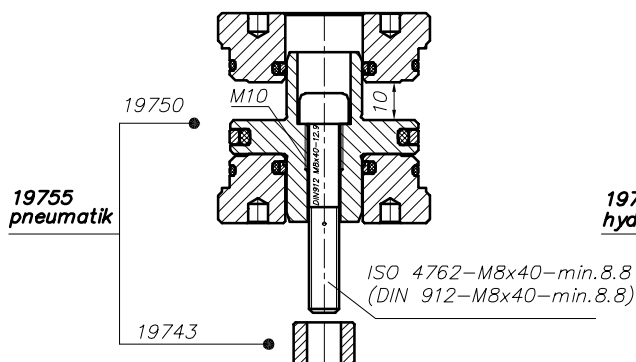
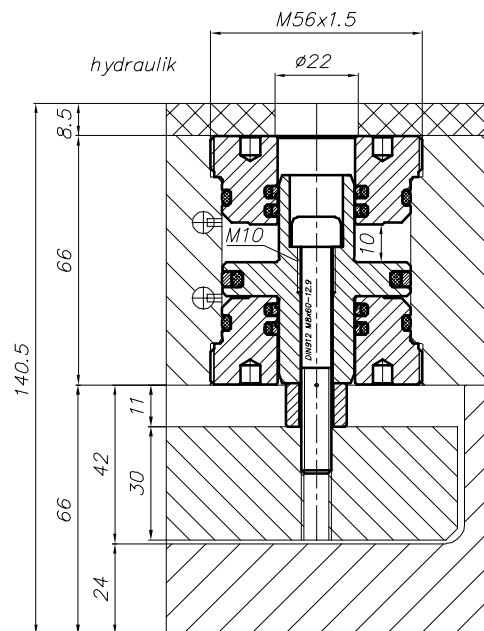
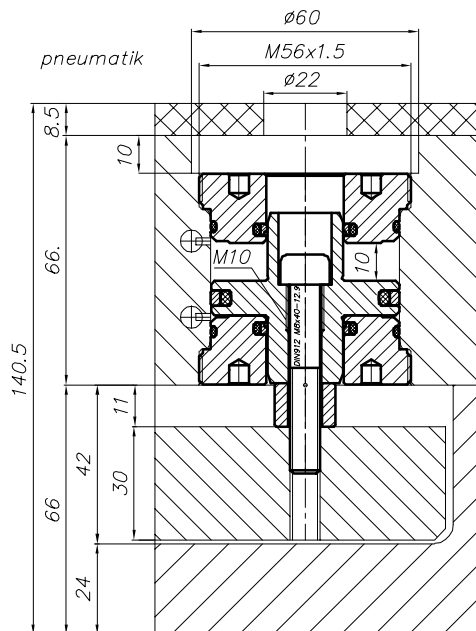
Pneumatic drive unit, synchronous plate

19745

Hydraulic drive unit, synchronous plate

for nozzles with valve pin Ø 1.5 / 2 / 3 mm

Layout of system



z292-27

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

Hubplattenelemente

Einbauhinweise

- 1 **N.00453** Führungsbuchse mit Flansch
- 2 **N.00454** Kugelkäfig
Kugelkäfig sollte gefettet eingebaut werden.
Bevorzugt: Hochleistungs-Universal-Schmierfett
MICROLUBE GB 0 (Klüber Lubrication)
- 3 **N.00455** Führungssäule
gekürzt auf 94 mm
- 4 **N.00456** Schulterpassschrauben mit Innensechskant ISO 7379-10-M8-30
- 5 **Nadel Ø 1,5 / 2,0 / 3,0 mm**
Schraube und Nadelhalter nach Auftrag

Schraube muss durch die Aufspannplatte und Isolierplatte zugänglich sein (Nadel ziehen).
- 6 **17600 Hubplatte**
individuell nach Auftrag
- 7 **19743 Distanzbuchse**
Rohteil muss beim Einbau angepasst werden.

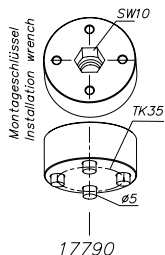
Synchronous plate elements

Assembly notes

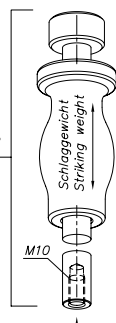
- 1 **N.00453** Guide bush with flange
- 2 **N.00454** Ball cage
Ball cage should be greased when assembling.
Favoured: High performance lubrication grease
MICROLUBE GB 0 (Klüber Lubrication)
- 3 **N.00455** Tie bar
shortened to 94 mm
- 4 **N.00456** Shoulder screw with hexagon socket ISO 7379-10-M8-30
- 5 **Valve pin Ø 1.5 / 2.0 / 3.0 mm**
Screw and valve pin holder order-related

Screw has to be accessible trough clamping plate and insulating plate (exchanging valve pin)
- 6 **17600 Synchronous plate**
design order-related
- 7 **19743 Spacer bushing**
Raw part must be adapted when assembling.

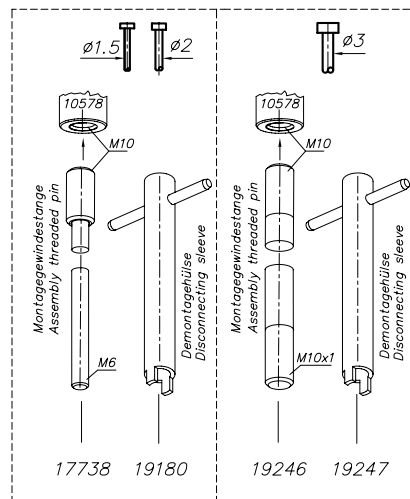
Werkzeuge/tools		Werkzeuge/tools	
Set= 22784		Set= 22785	
			
17738		17790	
17790		19246	
19180		19247	



10578



Werkzeuge/tools



z292-32

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb

Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebseinheiten
Drive units

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and
accessories

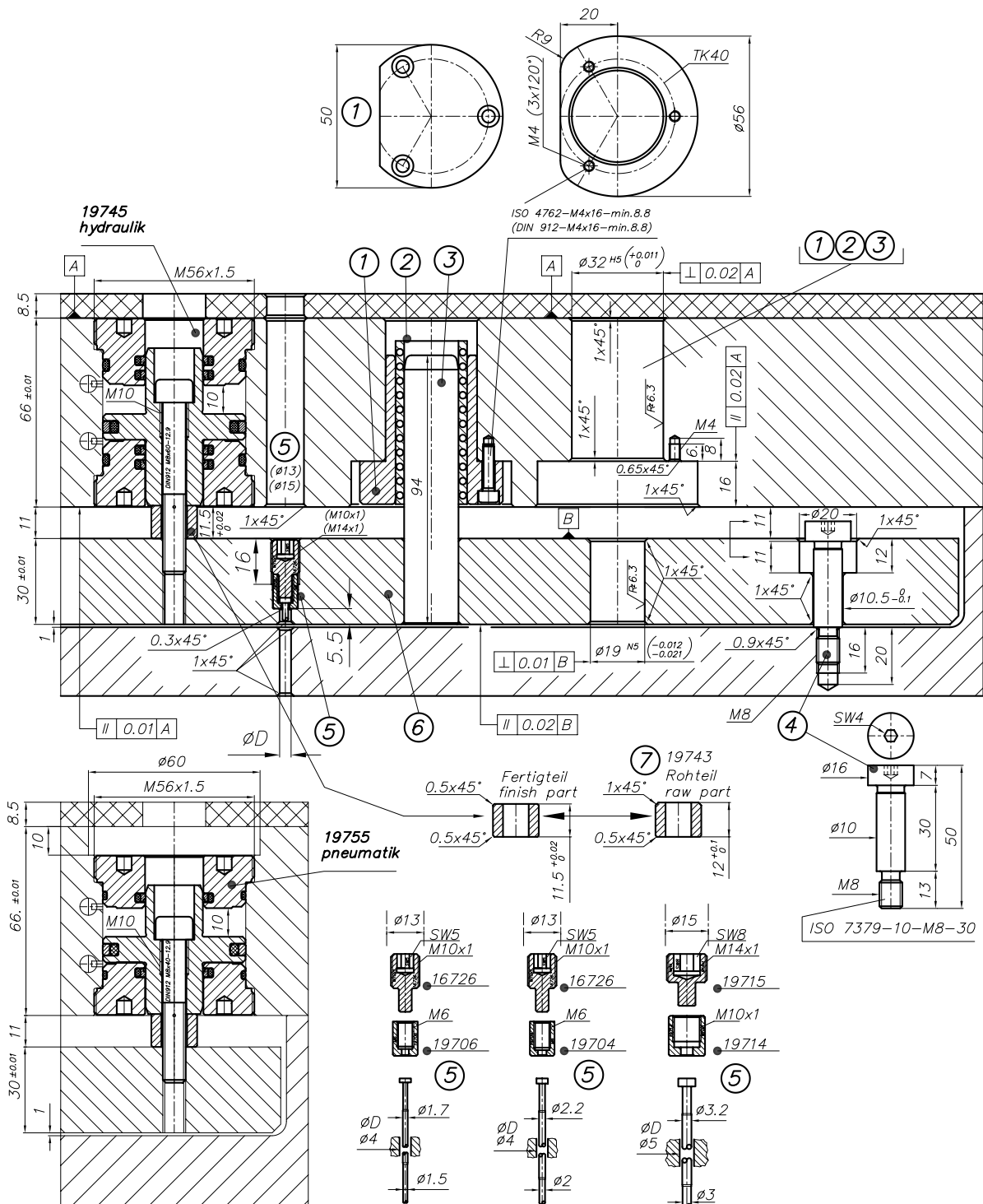
Allgemeine
 Einbauhinweise
 General
 assembly notes

Hubplattenelemente

Einbauhinweise

Synchronous plate elements

Assembly notes



z292-33

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

22074

Überlastsicherung für Nadel

Optional für Hubplattensysteme mit
Nadel-Ø 2 mm

22074

Overload safety device for valve pin

Option for synchronous plate systems
with valve pin Ø 2 mm

Wenn die Vorwärtsbewegung der Nadel blockiert wird, löst die Überlastsicherung aus und schützt die Nadel vor irreversibler Verformung und Beschädigung.

If the valve pin's forward movement is blocked the overload safety device is triggered and prevents the valve pin from irreversible deformation and damage.

Eine ausgelöste Nadelsicherung kann nicht wiederverwendet werden und ist auszutauschen.

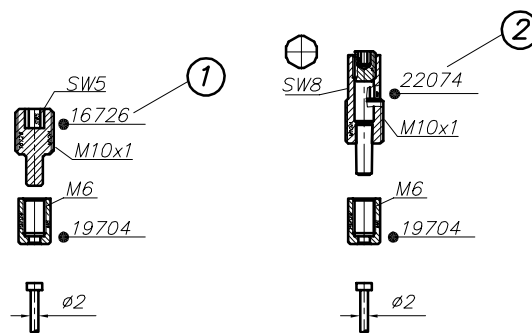
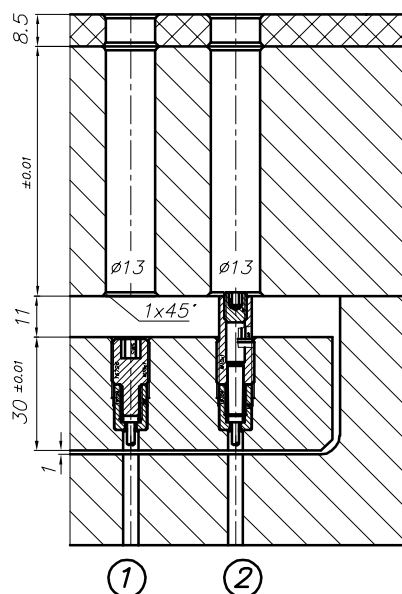
A triggered overload safety device cannot be used again and must be exchanged.

Die Überlastsicherung ersetzt die Schraube für den Nadelhalter

The overload safety device replaces the screw for the valve pin holder

- 1 Schraube für Nadelhalter
- 2 22074 Überlastsicherung

- 1 Screw for valve pin holder
- 2 22074 Overload safety device



z292-38

HPS III-NVE ▪ 230V

Nadelverschlussssysteme mit externem Antrieb
Valve gate systems with external drive unit

EWIKON

NVI
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Nadelverschlussdüsen
Valve gate nozzles

NVE
Antriebsseinheiten
Drive units
HPS III

NVE
Verteilersysteme
Manifold systems

NVE
Druckstücke und Zubehör
Pressure pads and accessories

Allgemeine
Einbauhinweise
General
assembly notes

22702

Überlastsicherung für Nadel

Optional für Hubplattensysteme mit
Nadel-Ø 3 mm

Wenn die Vorwärtsbewegung der Nadel blockiert wird, löst die Überlastsicherung aus und schützt die Nadel vor irreversibler Verformung und Beschädigung.

Eine ausgelöste Nadelsicherung kann nicht wiederverwendet werden und ist auszutauschen.

Die Überlastsicherung ersetzt die Schraube für den Nadelhalter

- 1 Schraube für Nadelhalter
- 2 22702 Überlastsicherung

22702

Overload safety device for valve pin

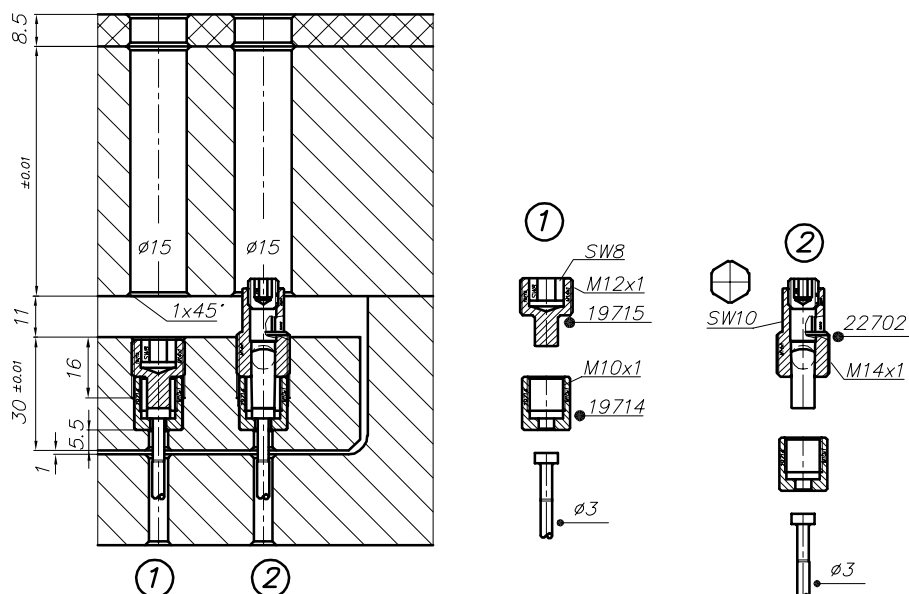
Option for synchronous plate systems
with valve pin Ø 3 mm

If the valve pin's forward movement is blocked the overload safety device is triggered and prevents the valve pin from irreversible deformation and damage.

A triggered overload safety device cannot be used again and must be exchanged.

The overload safety device replaces the screw for the valve pin holder

- 1 Screw for valve pin holder
- 2 22702 Overload safety device



z292-50